H.264 Network DVR

Quick Start

Please read instructions thoroughly before operation and retain it for future reference.

For the actual display & operation, please refer to your DVR in hand.

1. FRONT AND REAR PANELS

1.1 Front Panel

1) LED Indicators

HDD — HDD is reading or recording.
DVR is powered on.
An alarm is triggered.
Timer recording is on.
Under playback status (For 4CH model only).
HDD FULL — HDD is full (For 16CH / 8CH models only).

2) MENU

Press “MENU” to enter the main menu.

3) ENTER

Press “ENTER” to confirm the setting.

4) SLOW

Under the playback mode, press “SLOW“ to show slow playback.

5) ZOOM

Press “ZOOM” to enlarge the picture of selected channel in the FRAME or FIELD recording mode.

6)

Press “ “ to show the 4 channel display mode.

7) SEQ

Press “SEQ” to activate the call monitor function and press “SEQ” again to escape the call monitor mode.

8) POWER

Press to turn on / off the DVR.
(Under the recording mode, please stop recording before turning off the DVR).

9) CH1 ~ 16 / CH1 ~ 8 / CH1 ~ 4

Press the channel number buttons to select the channel to display.

10) PLAY

Press to playback the recorded data.

11) ▲ (PAUSE/+) / ▼ (STOP/-) / ◄ (REW) / ► (FF)

Press ▲ / ▼ / ◄ / ► to move the cursor up / down / left / right.
Under the playback mode, press “ PAUSE” to pause playback.
Under the playback mode, press “ STOP” to stop playback.
Under the playback mode, press “FF“ to fast forward.
Under the playback mode, press “REW“ to fast rewind.

12) AUDIO (SLOW + ZOOM)

Press “SLOW” + “ZOOM” to select live or playback sounds of the audio channels.

Live audio of the 1st audio channel	Playback audio of the 1st audio channel
Live audio of the 2nd audio channel	Playback audio of the 2nd audio channel
Live audio of the 3rd audio channel	Playback audio of the 3rd audio channel
Live audio of the 4th audio channel	Playback audio of the 4th audio channel
The audio channel is not selected.	

13) P.T.Z. (⊞ + SEQ)

Press “⊞” + “SEQ” at the same time to enter / exit the PTZ control mode.

In the PTZ control mode,

* Zoom in: Press "SEQ"
* Zoom out: Press "⊞"
* Adjust PTZ angle: Press ▲ / ▼ / ◄ / ►

14) LIST (Event List Search)

To quick search the recorded files by event, press to show all types of the event lists.

15) SNAP

Press “SNAP” to take a snapshot.

Note: Before taking a snapshot, insert a compatible USB flash drive into the DVR USB port for snapshot saving. For the compatible USB flash drive list, please refer to “APPENDIX 2” in your user manual.

---

16) REC *(For 16CH & 8CH Models Only)*

Press “REC” to start manual recording function immediately when this function is disabled.

17) EJECT *(For Selected Models Only)*

Press “EJECT” to open / close the DVD Writer.

18) USB

Supports firmware / OSD upgrade and file backup.

1.2 Rear Panel

1) 75Ω / HI-IMPEDANCE

When using Loop function, please switch to HI-IMPEDANCE. When you don't use Loop function, please switch to 75Ω.

2) INPUT (1 ~ 16 / 1 ~ 8 / 1 ~ 4): Connect to video sources, such as cameras.

LOOP (1 ~ 16 / 1 ~ 8 / 1 ~ 4): Video output connector. *(For Selected Models Only)*

Note: The DVR will automatically detect the video system of the camera, please make sure that the cameras are properly connected to the DVR and power-supplied before the DVR is turned on.

---

3) MONITOR

Connect to a CRT monitor for video output.

4) CALL *(For Selected Models Only)*

Connect to a call monitor.

5) Audio IN

Connect to audio sources, such as cameras equipped with the audio function.
When users start recording, the audio input will also be recorded with corresponding video channel.

Note: To make a video backup with audio, make sure the camera which supports the audio function is connected to the correct video channel (INPUT) which supports audio recording. Depending on the model you have, up to four channels for audio recording are supported.
Take Model 1 as an example,
Audio IN 1 audio data will be recorded with CH1 video.
Audio IN 2 audio data will be recorded with CH2 video.
Audio IN 3 audio data will be recorded with CH3 video.
Audio IN 4 audio data will be recorded with CH4 video.

---

6) Audio OUT

Connect to a monitor or speaker with 1 mono audio output.

7) VGA *(For Selected Models Only)*

Connect to a LCD monitor directly.

8) IR

Connect the IR receiver extension line for remote control.

9) RS485 *(For 16CH & 8CH Models Only)*

Connect to external devices (such as speed dome cameras) with RS485-A and RS485-B wires.

10) EXTERNAL I/O *(For Selected Models Only)*

Insert the supplied 15 / 25 PIN DSUB to this port for connecting external devices (external alarm, etc).
For detailed I/O port PIN configuration, please refer to "APPENDIX 1" in your user manual.

11) LAN

Connect to Internet by LAN cable.

12) LINK / ACT LED light:

When the Internet is activated, the LED light will be on.

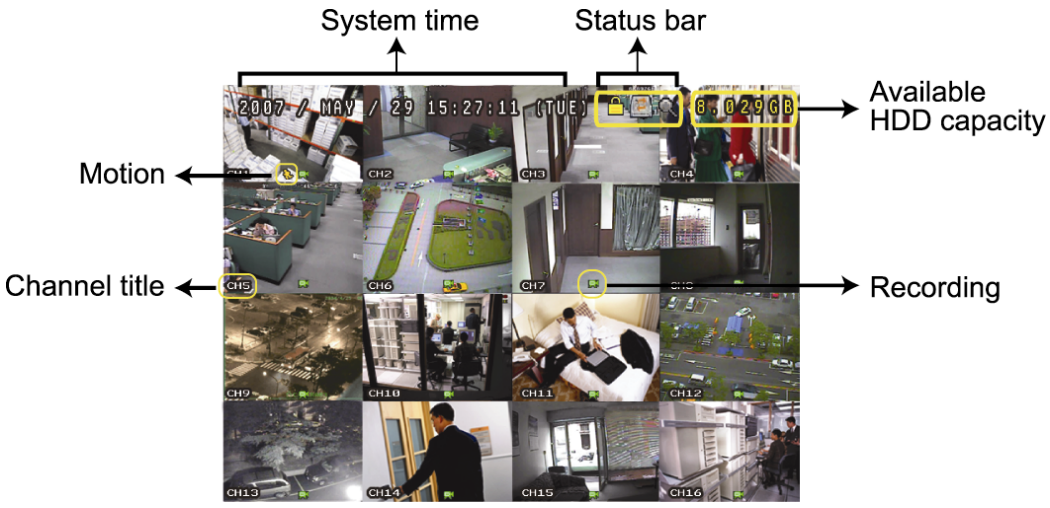
13) DC 19V

Connect to the supplied adapter.

2. BASIC OPERATION

2.1 Live Page

In this live page of the DVR, you can see the live viewing of 1- / 4- / 9- / 16-cut screen.



Icon	Function	Icon	Function	Icon	Function	Icon	Function
	Key lock		Key unlock		1st live audio channel		2nd live audio channel
	3rd live audio channel		4th live audio channel		1st playback audio channel		2nd playback audio channel
	3rd playback audio channel		4th playback audio channel		Audio channel unselected		Digital zoom mode
	Digital zoom unselected		Timer recording		Motion		Recording
	Alarm *(Selected models only)*		HDD overwrite	R.E.T.R.	R.E.T.R. ON *(Selected models only)*	R.E.T.R.	R.E.T.R. Delay *(Selected models only)*

2.2 Recording

When the HDD overwrite function is activated, this device will overwrite 8GB data from the oldest for continuous recording without notice.

1) Continuous Recording Icon

By defaults, the record icon ( ) shows on the screen when the DVR is powered on and a HDD is installed.

2) Event Recording Icon

When the motion detection or alarm is activated, the motion icon ( ) or alarm icon ( ) shows on the screen for any motion or alarm event.

3) Timer Recording Icon

When the timer record is activated, you will see the icon " " (timer) on the screen.

Note: A new log will be added in the system log when the HDD data is overwritten or the recording starts after DVR reboots.

---

4) HDD Overwritten Icon

The HDD overwritten function can be set to ON / OFF. When this function is enabled (ON), the icon will display on the screen.

2.3 Playback

Press "**PLAY**" on the DVR control panel, and the device will playback the latest recorded video.

Note: There must be at least 8192 images of recorded data for playback to work properly. If not, the device will stop playback. For example, if the IPS is set to 30, the recording time should be at least 273 seconds (8192 images / 30 IPS) for the playback to work properly.

Note: The playback at the local site might not be so smooth if there's any remote surveillance simultaneously going on.

1) Fast Forward / Fast Rewind

You can increase the speed for fast forward and rewind on this device. In the playback mode:
Press "FF" once to get 4X speed forward and press twice to get 8X speed, etc. And the maximum speed is 32X.
Press "REW" once to get 4X speed rewind and press twice to get 8X speed, etc. And the maximum speed is 32X.

Note: During playback, the image size of the recording (FRAME, FIELD or CIF) will be shown on the screen.

2) Pause / Image Jog

Press "PAUSE" to pause the playback.
In the Pause mode:
Press "FF" once to get one frame forward.
Press "REW" once to get one frame rewind.

3) Stop

Press "STOP" under playback mode, and the screen will return to live monitoring mode.

4) Slow Playback

Press "SLOW" to get 1/4X speed playback and press twice to get 1/8X speed playback.

5) Audio Playback (SLOW + ZOOM)

Use "SLOW" + "ZOOM" to select the live or playback sound of the audio channels.

Live audio of the 1st audio channel	Playback audio of the 1st audio channel
Live audio of the 2nd audio channel	Playback audio of the 2nd audio channel
Live audio of the 3rd audio channel	Playback audio of the 3rd audio channel
Live audio of the 4th audio channel	Playback audio of the 4th audio channel
The audio channel is not selected.	

Note: To make a video backup with audio, make sure the camera which supports the audio function is connected to the correct video channel (INPUT) which supports audio recording. Depending on the model you have, up to four channels for audio recording are supported.
Take Model 1 as an example,
Audio IN 1 audio data will be recorded with CH1 video.
Audio IN 2 audio data will be recorded with CH2 video.
Audio IN 3 audio data will be recorded with CH3 video.
Audio IN 4 audio data will be recorded with CH4 video.

2.4 Key Lock and Unlock

1) Key Lock On

Set the time-out after which the key lock function is activated (NEVER / 10 SEC / 30 SEC / 60 SEC). Please refer to "7.2 System Info" in your user manual.

OR

Press "F2" on the IR remote controller to immediately lock the keys.

2) Key Lock Off

Enter the DVR password to exit "Key Lock" mode.

2.5 Upgrade

- **Firmware / Multilanguage OSD Upgrade**

1) Use USB to upgrade firmware or OSD

Step 1. Format the USB memory device as FAT 32 format first.

Step 2. Get the upgrade files from your distributor, and save the upgrade files in your USB flash device (do not change the file name).

Step 3. Insert your USB flash drive into the USB port. Wait till the DVR detects your USB flash drive.

Step 4. Press “MENU”, and move to “ADVANCE” → “ ” (SYSTEM INFO). Select “UPGRADE” → “START”, and press “ENTER”.

Step 5. Select “YES”, and press “ENTER” to confirm the upgrade.

2) Use the supplied software to remotely upgrade firmware or OSD

Step 1. Save the upgrade files at your PC (do not change the file name), and execute Video Viewer.

Step 2. In the “Address Book” panel, select the IP address of your DVR (or add the IP address of your DVR to the address book if it’s not yet in the address book), and click “ ” to show the “Update Server” panel.

Step 3. In “Update Server”, click “Firmware” or “Language” tab as needed, and click “Add” to select the firmware or OSD files to upgrade.

Step 4. Click “Update Firmware” or “Update Language” to start the upgrade.

2.6 Search

1) Search by List

Press “LIST” on the DVR control panel to show the list for all types of the recorded files. Choose the item you want to view, and press “ENTER” to start playback.

2) Search by Time

In the “ ” (EVENT INFO) menu list, move to “QUICK SEARCH”, and press “ENTER” to enter the quick search menu. You can search any specific events by time (Year / Month / Day / Hour / Min) and directly play the file you find.

H.264 網路監控 DVR 系列

快速使用指南

在使用本機前請務必詳細閱讀安全須知及操作說明，並保存此手冊以備後續參考。

產品畫面顯示與操作請以實機爲主。

1. 面板解說與背板解說

1.1 面板

1) LED 顯示燈

HDD 硬碟正在讀取資料或錄影中。
DVR 已開機。
已觸發警報。
已啓動預約錄影。
DVR 處於回放模式下 (限 4CH 型號)。
HDD FULL 硬碟已滿 (限 16CH / 8CH 型號)。

2) MENU (目錄選單)

按此按鍵可進入 / 跳出快速選單。

3) ENTER (輸入)

按下此按鍵確認設定。

4) SLOW (慢速回放)

在回放模式中，按此按鍵慢速回放錄影檔案。

5) ZOOM (數位變焦)

按此按鍵將選取頻道的影像數位放大。

6)

按此鍵 “ “ 可顯示 4 分割頻道顯示模式。

7) SEQ

當 DVR 進入單一頻道顯示模式時，按 “SEQ” 鍵後，DVR 就會進入單一頻道跳台模式。再按一次即可退出跳台模式。

8) POWER (電源)

按住 “POWER” 按鍵直到啓動/關閉 DVR。

註：錄影模式下，在關掉 DVR 之前，請先停止錄影。

---

9) 1 ~ 16 (限 16 路機種) / 1~8 (限 8 路機種) / 1~4 (限 4 路機種)

按其中一個按鍵來顯示該頻道畫面。

10) PLAY (播放)

按此按鍵可回放錄影影片。

11) ▲ (暫停 / 上 / ＋) / ▼ (停止 / 下 / －) / ◄ (倒帶 / 左) / ► (快轉 / 右)

按這四個按鍵 ▲ / ▼ / ◄ / ► 可移動游標上 / 下 / 左 / 右。
在回放模式下，按 “ PAUSE” 可暫停回放的影片。
在回放模式下，按 “ STOP” 可停止回放的影片。
在回放模式下，按 “FF“ 可快轉回放的影片。
在回放模式下，按 “REW“ 可倒帶回放的影片。

12) AUDIO (SLOW + ZOOM)

使用此兩個按鍵選擇聲音頻道的即時或回放聲音。

第一個聲音頻道的即時聲音

第二個聲音頻道的即時聲音

第三個聲音頻道的即時聲音

第四個聲音頻道的即時聲音

聲音頻道未被選取

第一個聲音頻道的回放聲音

第二個聲音頻道的回放聲音

第三個聲音頻道的回放聲音

第四個聲音頻道的回放聲音

13) P.T.Z. (⊞ + SEQ)

同時按住此兩個按鍵，可進入/跳出 PTZ 控制模式。

在 PTZ 控制模式下：

* 放大：按 "SEQ"
* 縮小：按 "⊞"
* 調整 PTZ 角度：按 ▲ / ▼ / ◄ / ►

14) MENU + ENTER

同時按住 DVR 面板上的 “MENU” 與 “ENTER” 按鍵，即可啓動按鍵鎖。

15) LIST (事件清單搜尋)

快速藉由事件清單尋找錄影檔案，按此按鍵顯示各種類型的事件清單。

16) SNAP (快照)

按此按鍵拍下目前螢幕上的圖片。

註：選擇快照功能之前，請先將 USB 隨身碟插入 USB 埠。相容的 USB 隨身碟清單，請參考使用手冊的 “附錄 2”。

17) EJECT (退出) *(僅特定機種)*

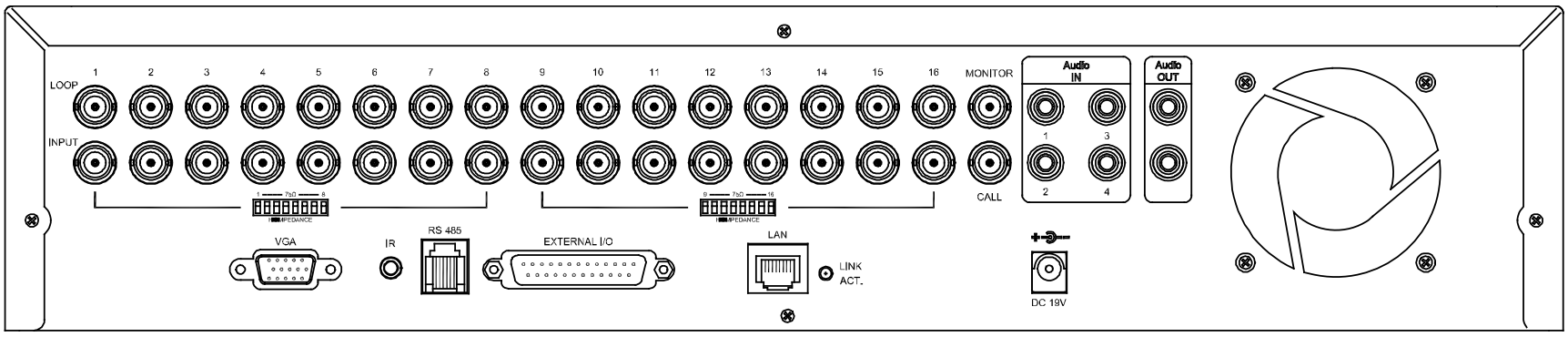
按此按鍵可開啓 / 關閉 DVR 燒錄機。

18) USB 埠

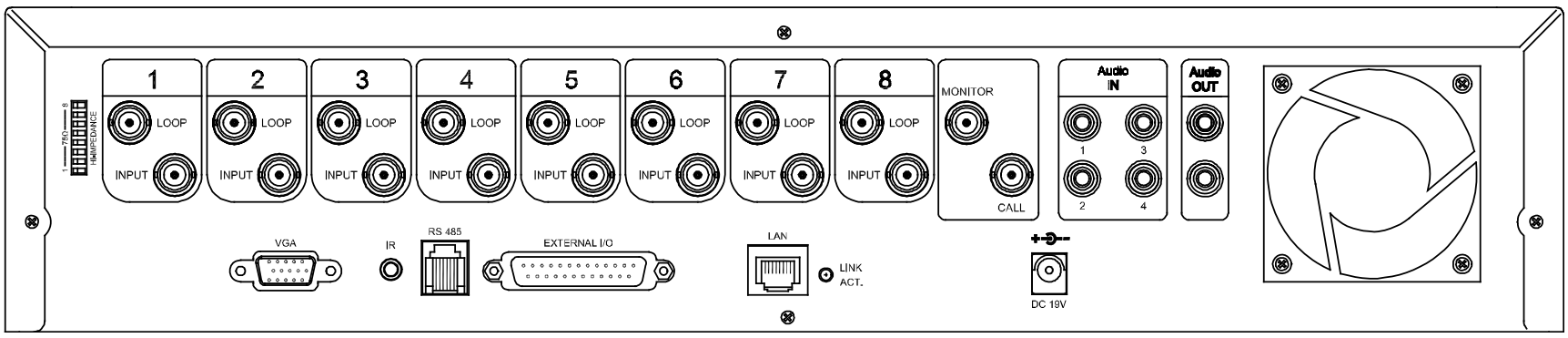
快速備份或申級韌體 / OSD。

1.2 背板

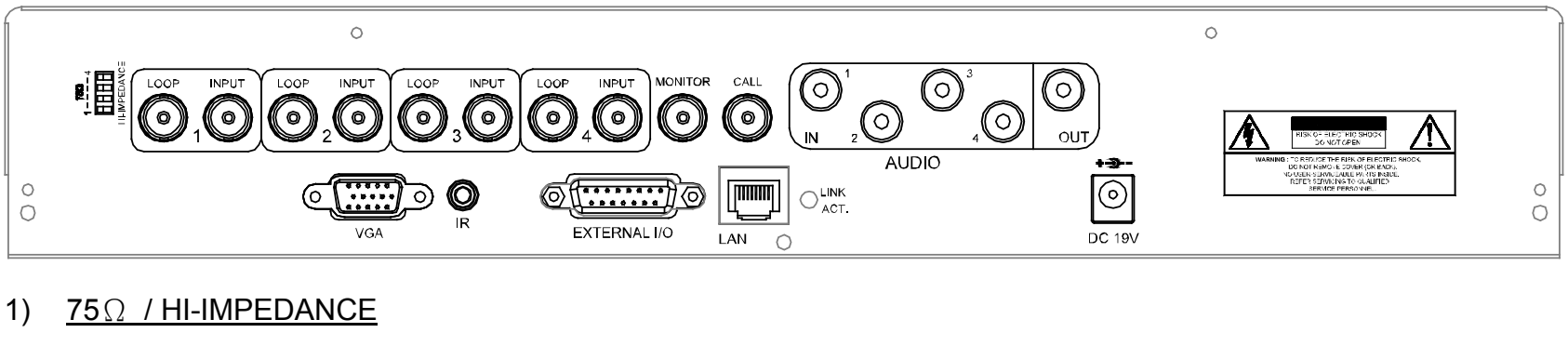
- 16 路



- 8 路



- 4 路



1) 75Ω / HI-IMPEDANCE

當使用回路功能時，請將 DVR 背板的阻抗切換至 HI-IMPEDANCE 以降低干擾。否則，請切換至 75Ω。

2) INPUT (1 ~ 16 / 1 ~ 8 / 1 ~ 4)：連接到影像來源，如攝影機。
LOOP (影像迴路輸出) (1 ~ 16 / 1 ~ 8 / 1 ~ 4) ：影像輸出接頭。

註：DVR 會自動偵測攝影機的影像系統，請確認攝影機正確連接至 DVR，並且在 DVR 開機之前，先將攝影機上電。

---

3) MONITOR (螢幕)

連接至 CRT 螢幕以輸出影像。

4) CALL (跳台)

連接跳台螢幕。可展示單一頻道的跳台畫面。

5) Audio IN (聲音輸入)

連接到聲音來源，如支援收音功能的攝影機。

當使用者開始錄影，聲音輸入會與相對應頻道的影像錄在一起。

註：連接至 "Audio 1" 的音源輸入會與 "CH1" 的影像錄在一起。
連接至 "Audio 2" 的音源輸入會與 "CH2" 的影像錄在一起。
連接至 "Audio 3" 的音源輸入會與 "CH3" 的影像錄在一起。
連接至 "Audio 4" 的音源輸入會與 "CH4" 的影像錄在一起。

---

6) Audio OUT (聲音輸出)

連接到螢幕或擴音器。(一個聲音輸出)

7) VGA

直接連接至 LCD 螢幕以輸出影像。

8) 遙控器(IR)

連接到 IR 接收線，以 IR 遙控器進行遙控。

9) RS485 *(僅 16 路與 8 路機種)*

連接到有 RS485-A 及 RS485-B 線的外部裝置 (如球形攝影機)

10) EXTERNAL I/O

插入產品包裝所附的 DSUB PIN 轉接頭，以連接外部設備 (例如警報感應器、外部警報器、PTZ 攝影機、中控設備等)。

詳細的 I/O 埠的 PIN 解說，請參閱使用手冊的 “附錄 1”。

11) LAN (網路)

以網路線來連上網際網路。

12) LINK / ACT LED 燈

LED 燈亮時代表網際網路在連線狀態。

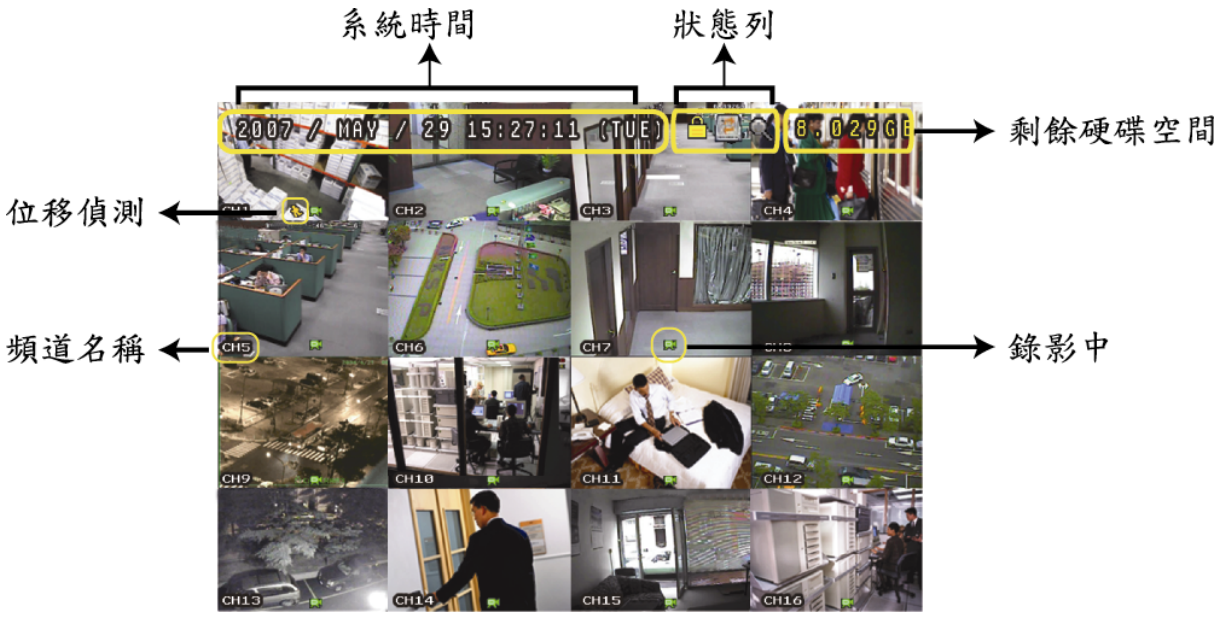
13) DC 19V

連接到電源變壓器 (包裝盒內附)。

2. 基本操作

2.1 即時畫面

DVR 的即時畫面可以看見 1、4、9 或 16 分割的畫面。



圖示	功能	圖示	功能	圖示	功能	圖示	功能
	按鍵鎖		按鍵解鎖		第一個聲音頻道的即時聲音		第二個聲音頻道的即時聲音
	第三個聲音頻道的即時聲音		第四個聲音頻道的即時聲音		第一個聲音頻道的回放聲音		第二個聲音頻道的回放聲音
	第三個聲音頻道的回放聲音		第四個聲音頻道的回放聲音		未選取任何聲音頻道		數位變焦模式
	未選取數位變焦模式		預約錄影		位移偵測		錄影中
	警報		硬碟覆寫	R.E.T.R.	R.E.T.R. 啓動	R.E.T.R.	R.E.T.R. 延遲

2.2 錄影

當錄影和警報前錄影的功能啓動且硬碟已滿時，本裝置會自動從最舊的資料開始覆寫 8GB 的錄影資料，讓錄影能持續進行，不另行通知。

1) 持續錄影圖示

當 DVR 與攝影機正確的連接，並有安裝硬碟時，您可以看見螢幕上出現 “ ” (錄影中) 的符號。

2) 事件錄影圖示

當位移偵測 / 警報偵測被觸發時，您會看見螢幕上出現 “ ” (位移偵測) 或 “ ” (外接警報) 的圖示。

3) 預約錄影圖示

當預約錄影啓動時，您會看見螢幕上出現 “ ” (預約錄影) 的圖示。

註：連接至 “Audio 1” 的音源輸入會與 “CH1” 的影像錄在一起。
連接至 “Audio 2” 的音源輸入會與 “CH2” 的影像錄在一起。
連接至 “Audio 3” 的音源輸入會與 “CH3” 的影像錄在一起。
連接至 “Audio 4” 的音源輸入會與 “CH4” 的影像錄在一起

註：當硬碟在執行覆寫，或 DVR 重新開機後系統開始錄影時，均會在事件紀錄裡添加一筆紀錄。

---

4) 硬碟覆寫圖示

使用者可設定開啓或關閉硬碟覆寫功能。啓動覆寫功能 (ON) 後，螢幕上會顯示 圖示。

2.3 影像回放

按 DVR 控制面板上的 “**PLAY**” 後，DVR 就會開始回放最後一筆的錄影資料。

註：若要能正常回放錄影檔案，請至少必須錄超過 8192 張畫面。如果您尚未錄滿 8192 畫面就進行回放動作，DVR 將會停止回放。例如，如果您將 IPS 設爲 30，若要正常回放檔案，則錄影時間至少必須超過 273 秒 (8192 張影像 / 30 IPS)。

註：若在本機端回放影像時，同時有遠端監控正在進行中，回放的影像也許會有些延遲。

---

1) 快轉 / 倒轉

您可以加快 DVR 快轉與倒轉的速度。在回放模式下：
按 “FF” 按鍵一次，DVR 會以 4 倍的速度回放快轉畫面，按兩次，DVR 會以 8 倍的速度…以此類推。最高速的快轉速度爲 32 倍。
按 “REW” 按鍵一次，DVR 會以 4 倍的速度回放倒轉畫面，按兩次，DVR 會以 8 倍的速度…以此類推。最高速的倒轉速度爲 32 倍。

註：在回放影像時，螢幕會顯示錄影的影像大小 (Frame、FIELD 或 CIF)。

---

2) 暫停 / 影像格放

按 “PAUSE“ 按鍵暫停回放。
在暫停回放的模式下：
按 “FF” 按鍵一次，可以格放前進一張圖框影像。
按 “REW” 按鍵一次，可以格放倒退一張圖框影像。

3) 停止

在回放模式下，按 “STOP” 按鍵，DVR 的螢幕會回到即時監控模式。

4) 慢速回放

在回放模式下，按一下 “SLOW” 按鍵可以 1/4X 速度慢速回放錄影影片，按兩下可以 1/8X 速度慢速回放。

5) 聲音頻道回放(CH− / CH+)

使用此兩個按鍵選擇聲音頻道的即時或回放聲音。

第一個聲音頻道的即時聲音　第一個聲音頻道的回放聲音

第二個聲音頻道的即時聲音　第二個聲音頻道的回放聲音

第三個聲音頻道的即時聲音　第三個聲音頻道的回放聲音

第四個聲音頻道的即時聲音　第四個聲音頻道的回放聲音

聲音頻道未被選取

註：如果您想要備份有聲音的錄影檔案，請將有收音功能的攝影機連接到支援聲音錄影的頻道 (CH1、CH2、CH3 與 CH4)。

2.4 按鍵鎖啓動與按鍵鎖解除

1) 按鍵鎖啓動：

同時按住 DVR 面板上的 “MENU” 與 “ENTER” 按鍵，即可啓動按鍵鎖。
或者，您可以設定 DVR 在未經使用過一段時間後自動啓動按鍵鎖 (停用 / 10 秒 / 30 秒/ 60 秒)。詳情請參閱使用手冊的 “7.2 系統資訊”。

2) 按鍵鎖解除：

輸入 DVR 的密碼後跳出 “按鍵鎖” 模式。

註：有關密碼的設定，請參閱使用手冊的 “3.5 密碼設定”。

2.5 升級

- **韌體 / 多國語言 OSD 升級**

1) 使用 USB 隨身碟進行升級韌體或 OSD。

步驟 1：先將 USB 隨身碟格式化成 FAT32 的格式。

步驟 2：從您的經銷商取得升級的檔案，並將升級檔案存放在您的 USB 隨身碟中 (請勿變更檔名)。

步驟 3：將 USB 隨身碟插入 USB 埠，待 DVR 偵測您的裝置。

步驟 4：按 “MENU”，進入目錄選單的 (系統資訊)，移至 “升級”，→ “開始”，再按 “ENTER” 確認。

步驟 5：選擇 “是”，並再按 “ENTER” 按鍵確認進行升級。

2) 使用 Video Viewer 軟體進行遠端升級韌體或 OSD：

步驟 1：將升級檔案存放至您的電腦 (請勿變更檔名)，然後登入 Video Viewer。

步驟 2：按 “ ” 按鈕顯示其他功能控制面板。在此控制面板中，按 “ ” 按鈕進入 Video Viewer 升級視窗。

步驟 3：輸入 DVR 的使用者名稱、密碼、IP 位址與埠號。

步驟 4：視要升級的檔案按 “韌體”、“語言” 或 ”開機畫面” 標籤，然後按 “新增” 選擇所提供的韌體或 OSD 檔案來升級。

註：如需得知關於遠端升級的詳細資訊，請參閱使用手冊的 “工具” 一節。

2.6 搜尋

1) 依清單搜尋

按 DVR 正面板上的 “LIST” 按鍵顯示各類型錄影檔案的清單。選擇欲觀看的項目，然後按 “ENTER” 按鍵開始回放。

2) 依時間搜尋

在“ ”(事件資訊) 目錄選單中，移動游標至“快速搜尋”，然後按“ENTER”按鈕進入快速搜尋選單。您可以依時間搜尋特定事件 (年 / 月 / 日 / 時 / 分) 並直接回放搜尋到的檔案。

H.264 ネットワークDVR

クイックガイド

今後ご参考のため、この取扱説明書をよくお読みになった上、よく保管してください。

1. フロントパネルとリアパネル

1.1 フロントパネル

1) LED インジケーター

HDD　HDD が読み取り中か書き込み中である場合
⏻　DVR の電源がオンである場合
🔊　アラームが発生した場合
🕒　タイマー録画がオンの場合
▷　再生中(4CH)
HDD FULL　HDD はいっぱいになりました。 (16CH / 8CH)

2) MENU

「MENU」を押すと、メインメニューが表示されます。

3) ENTER

「ENTER」を押すと、設定が確定されます。

4) SLOW

再生モードで「SLOW」を押すと、スロー再生で表示されます。

5) ZOOM

「ZOOM」を押すと、選択されたチャンネルの画像が拡大されます（ライブモードで有効）。

6) ⊞

「⊞」を押して、4 チャンネルの表示モードを表示します。

7) SEQ

「SEQ」を押すと、コールモニター機能がオンになり、再度「SEQ」を押すと、コールモニター機能がオフになります。

8) POWER

押すと、DVR がオン/オフします。
(録画モードでの場合、録画を停止してから DVR をオフにしてください。)

9) CH1 ~ 16 / CH1 ~ 8 / CH1 ~ 4

チャンネル番号ボタンを押して、表示するチャンネルを選択します。

10) PLAY

押すと、録画されたデータを再生します。

11) ▲ (PAUSE/+) / ▼ (STOP/-) / ◄ (REW) / ► (FF)

▲ / ▼ / ◄ / ►を押すと、カーソルが上/下/左/右に移動します。
再生モードで「PAUSE」を押すと、再生が一時停止します。
再生モードで「STOP」を押すと、再生が停止します。
再生モードで「FF」を押すと、早送りされます。
再生モードで「REW」を押すと、巻き戻されます。

12) AUDIO (SLOW + ZOOM)

「SLOW」+「ZOOM」を同時に押して、オーディオチャンネル音声のライブまたは再生を選択します。

- 第 1 オーディオチェンネルのライブオーディオ
- 第 2 オーディオチェンネルのライブオーディオ
- 第 3 オーディオチェンネルのライブオーディオ
- 第 4 オーディオチェンネルのライブオーディオ
- オーデオチャンネルを選択しない。
- 第 1 オーディオチャンネルのオーディオ再生
- 第 2 オーディオチャンネルのオーディオ再生
- 第 3 オーディオチャンネルのオーディオ再生
- 第 4 オーディオチャンネルのオーディオ再生

13) PTZ (SEQ + ⊞)

「SEQ」+「⊞」を同時に押して、PTZ 制御モードを開始・終了します。

PTZ コントロールモードで、

* ズームイン:「SEQ」を押します。
* ズームアウト:「⊞」を押します。
* PTZ 角度の調節:▲ / ▼ / ◄ / ►を押します。

14) MENU + ENTER

DVR フロントパネルの「MENU」+「ENTER」を押すと、キーがロックされ、別のユーザー名でのログイン待ち状態になります。

15) LIST (エベントリスト探索)

イベントリストによって録画されたファイルをクィック検索する場合、このボタンを押して、イベントリストのオールタイプを見ることが出来ます。

16) SNAP

「SNAP」を押すとスナップショットが撮られます。

注意: スナップショット撮影の前に、DVR USB ポートに互換性のある USB フラッシュドライブをスナップショット保存先として装着してください。互換性のある USB フラッシュドライブのリストに関しては、ユーザーマニュアルの「付録 3 互換性のある USB フラッシュドライブ」をご参照ください。

---

17) EJECT *(指定モデルのみ)*

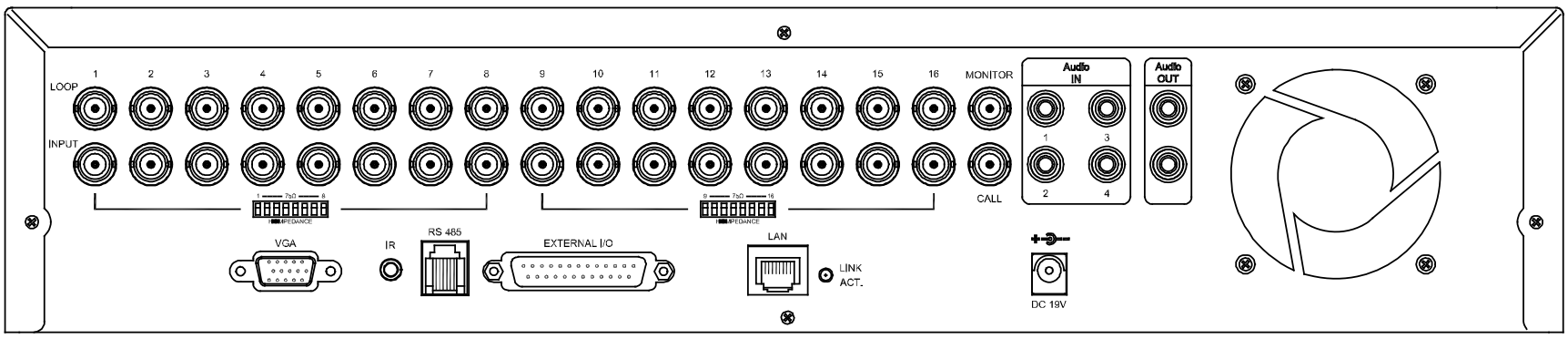
「EJECT」を押して、DVR ライターを開く/閉じることができます。

18) USB

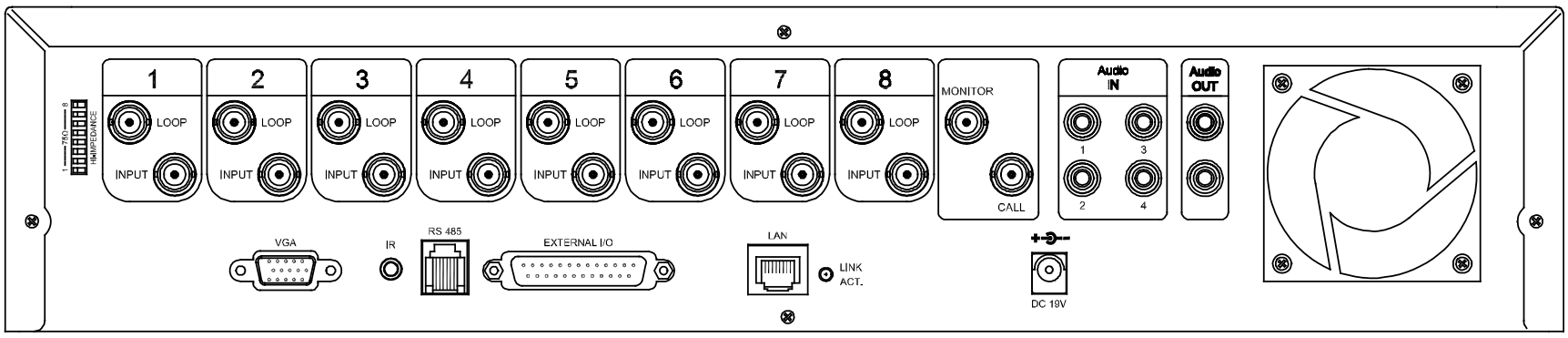
ファームウェア/ OSD アップグレードおよびファイルのバックアップに対応します。

1.2 リアパネル

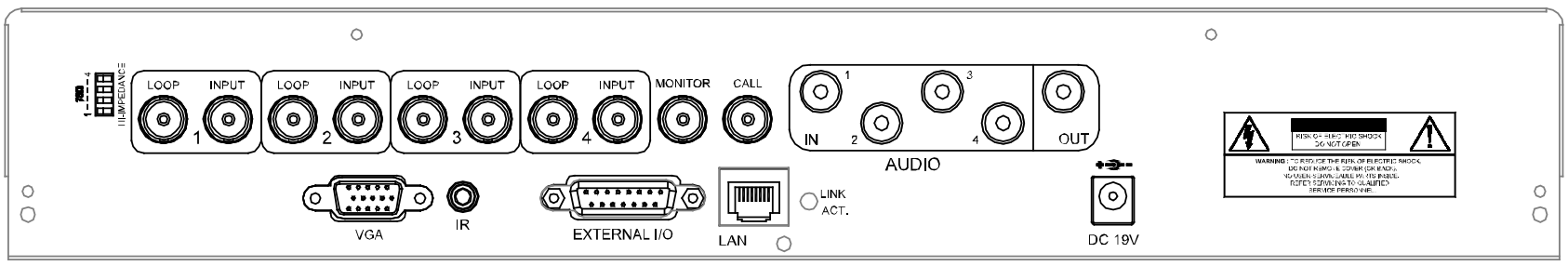
- 16CH



- 8CH



- 4CH



1) 75Ω / HI-IMPEDANCE

Loop 機能を使用する際は、HI-IMPEDANCE に切り換えてください。ループ機能を使用しない時は、75Ω に切り換えてください。

2) INPUT (1 ~ 16 / 1 ~ 8 / 1 ~ 4):カメラのようなビデオソースを接続します。

LOOP (1 ~ 16 / 1 ~ 8 / 1 ~ 4):ビデオ出力コネクタ。

注意: DVR は自動的にカメラのビデオシステムを検出します。カメラが適切に DVR に接続され、給電されていることを確認してください。

---

3) MONITOR

ビデオ出力用 CRT モニターに接続します。

4) CALL

コールモニターに接続します。

5) Audio IN

オーディオソースに接続、例えば音声機能が搭載されるカメラ。
ユーザーが録音を開始すると、オーデオ入力も対応するビデオチャネルを使って録音されます。

注意: 「Audio 1」に接続されたオーディオソースは「CH1」のビデオと共に記録されます。
「Audio 2」に接続されたオーディオソースは「CH2」のビデオと共に記録されます。
「Audio 3」に接続されたオーディオソースは「CH3」のビデオと共に記録されます。
「Audio 4」に接続されたオーディオソースは「CH4」のビデオと共に記録されます。

---

6) Audio OUT

1 モノラルオーディオアウトプットケーブルを使ってモニターまたはスピーカーに接続します。

7) VGA

LCD モニターに直接接続します。

8) IR

遠隔コンロトローラ用に IR 受信機延長ラインを接続します。

9) RS-485 *(16CH & 8CH モデルのみ)*

RS485-A と RS485-B ケーブルで外部機器(例えば speed dome カメラ)に接続します。

10) EXTERNAL I/O

付属の 15 / 25 PIN DSUB コネクタをこのポートに挿し、外部機器(外部アラームなど)に接続します。
詳細な I/O PORT PIN の構成について、このマニュアルの「付録 1 PIN の構成」をご参照ください。

11) LAN

LAN (ローカルエリアネットワーク)ケーブルでインターネットに接続します。

12 LINK / ACT LED ランプ:

インターネットに接続されると、LED ランプが点灯します。

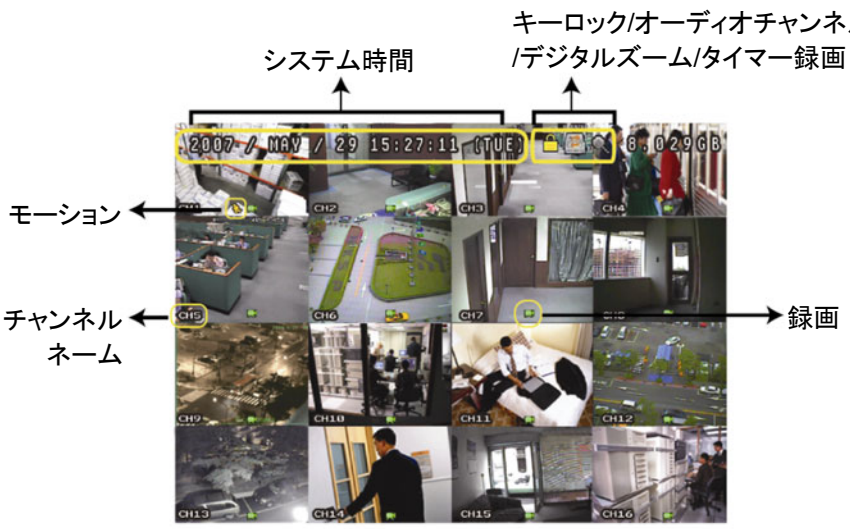
13) DC 19V

納入されたアダプターに接続します。

2. 基本操作

2.1 ライブ頁

DVR のこのライブ頁で、あなたは 1 カット/4 カット/9 カット/16 カットのライブ画面を見ることができます。



アイコン	機能	アイコン	機能	アイコン	機能	アイコン	機能
	キーロック		キーアンロック		第 1 ライブオーディオチャンネル		第 2 ライブオーディオチャンネル
	第 3 ライブオーディオチャンネル		第 4 ライブオーディオチャンネル		第 1 再生オーディオチャンネル		第 2 再生オーディオチャンネル
	第 3 ライブオーディオチャンネル		第 4 再生オーディオチャンネル		選択されていないオーディオチャンネル		デジタルズームモード
	選択されていないデジタルズーム		タイマー録画		モーション		録画
	アラーム		HDD 上書き	R.E.T.R.	R.E.T.R.オン	R.E.T.R.	R.E.T.R.遅延

2.2 録画

HDD 上書き機能がオンになると連続録画を行い、通知なしに当装置の 8GB を超えるデータは古い物から消去されます。

1) 継続録画アイコン

DVR が正しくカメラに接続されると、アイコン「」(録画中)がモニターに表示されます。

2) イベント記録アイコン

モーション/アラーム検出を有効にした場合、モーションや外部アラームが発生すると、モニター上にアイコン「」(モーション)および「」(アラーム)が表示されます。

3) タイマー録画アイコン

タイマー録画を有効にした場合、モニターにアイコン「」(タイマー)が表示されます

注意: 「Audio 1」に接続されたオーディオソースは「CH1」のビデオと共に記録されます。
「Audio 2」に接続されたオーディオソースは「CH2」のビデオと共に記録されます。
「Audio 3」に接続されたオーディオソースは「CH3」のビデオと共に記録されます。
「Audio 4」に接続されたオーディオソースは「CH4」のビデオと共に記録されます。

注意: HDD データが上書きまたは DVR 再起動後の録画の場合、新たなログがシステムログに追加されます。

---

4) HDD 上書きアイコン

HDD 上書き機能がオン/オフされます。この機能が(オン)になると、 アイコンがモニター画面上に表示されます。

2.3 再生

DVR のコントロールパネル上の**「PLAY」**ボタンを押すと、直前に録画されたビデオが再生されます。

注意: 再生可能な画像が、少なくとも 8192 件が記録されています。含まれていないと、再生は停止します。例えば、IPS を 30 にセットするとすれば、正常に再生できるため、録画時間が少なくとも 273 秒となります。(8192 画像/ 30 IPS)。

注意: リモート側でのモニターが続行されている際は、ローカル側での再生がスムーズにならない場合があります。

---

1) 早送り/巻き戻し

あなたはこの装置上の早送り及び巻き戻しを使ってスピードを上げることができます。再生モードで:
「FF」を一回押して 4X 送りのスピード、二回押せば 8X のスピードが得られます。そのような方法で、最大スピードは 32X となります。
「REW」を一回押して 4X 送りのスピード、二回押せば 8X のスピードが得られます。そのような方法で、最大スピードは 32X となります。

注意: 再生中に、録画の映像サイズ(フレーム、フィールドあるいは CIF)がスクリーン上に開示されます。

---

2) 一時停止/イメージ ジョグ

「PAUSE」ボタンを押すと再生が一時停止されます。
中断モードで:
「FF」を 1 回押すと 1 コマ進みます。
「REW」を 1 回押すと 1 コマ戻ります。

3) 停止

再生モードで「STOP」を押すと、画面はライブモニターモードに戻ります。

4) スロー再生

「SLOW」ボタンを 1 回押すと 1/4X スピードで、2 回押すと 1/8X スピードで再生されます。

5) オーディオ再生(SLOW + ZOOM)

オーデオチャンネルに対して、これら 2 つのボタンを操作して、ライブか音声プレーバックを選択します。

- 第 1 オーディオチェンネルのライブオーディオ
- 第 2 オーディオチェンネルのライブオーディオ
- 第 3 オーディオチェンネルのライブオーディオ
- 第 4 オーディオチェンネルのライブオーディオ
- オーデオチャンネルを選択しない。
- 第 1 オーディオチャンネルのオーディオ再生
- 第 2 オーディオチャンネルのオーディオ再生
- 第 3 オーディオチャンネルのオーディオ再生
- 第 4 オーディオチャンネルのオーディオ再生

注意: オーディオを使ってビデオのバックアップを行いたい場合、オーデオカメラを、オーディオ機能をサポートするチャネル (CH1、CH2、CH3 および CH4)に接続してください。

2.4 キーロックとロック解除

1) キーロックオン

その後キーロック機能が有効となるタイムアウト(使用しない/10 秒/30 秒/60 秒)をセットします。ユーザーマニュアルの「7.2 システム情報」をご参照ください。

2) キーロックオフ

DVR のパスワードを入力して「キーロック」モードを解除します。

2.5 アップグレード

- **ファームウエア/多言語 OSD アップグレード**

1) USB を使ってファームウェアまたは OSD をアップブレードします

ステップ 1. 最初に、USB メモリー装置を FAT 32 になるよう初期化します。

ステップ 2. あなたのディストリビュータからアップグレードファイルを取得して、それを USB フラッシュ装置中にセーブします(この場合、ファイル名を変えないでください)。

ステップ 3. USB フラッシュドライブを USB ポートに装着します。DVR が USB フラッシュドライブを検出するのを待ちます。

ステップ 4. 「MENU」を押して「詳細」→「」(システム情報)に移動します。「更新」→「開始」を選び、「確認」を押します。

ステップ 5. 「はい」を選択し、「確認」を押すとアップグレード操作を開始します。

2) AP ソフトウェアを使用して、ファームウェアまたは OSD を遠隔操作でアップグレードします

ステップ 1. アップグレードファイルをお持ちの PC に保存します(この場合、ファイル名を変えないでください)。その後、ビデオビューアーにログインします。

ステップ 2. 「」(その他コントロール)ボタンをクリックすると、その他コントロールのパネルが表示されます。その他コントロールのパネルで「」(ツール)ボタンをクリックすると、アップグレードウィンドウが表示されます。

ステップ 3. ユーザー名、パスワード、IP アドレスおよび DVR のポートナンバーを入力します。

ステップ 4. 必要に応じて「Firmware」または「Language」タブのいずれかをクリックし、「Add」をクリックしてアップグレードするファームウェアまたは OSD ファイルを選択します。

ステップ 5. 「アップグレードファームウエア」または「アップグレード言語」ボタンをクリックしてアップグレードを開始します。

2.6 探索

1) リスト別探索

DVR コントロールパネルの「LIST」を押すと、記録されたファイルのオールタイプリストが表示されます。見たい内容をリストの中から選んで、「確認」を押せば再生が始まります。

2) 時間別探索

「 」(イベント情報)メニューリストで、「QUICK SEARCH」に移動し、「確認」を押すとクイック検索メニューが表示されます。タイムでいかなる特定なイベントを検索することができ、(年/月/日/時間/分)見出されたファイルを直接再生できます。

H.264 DVR Réseau

Démarrage rapide

Veuillez lire attentivement ces instructions avant de faire fonctionner l’appareil. Manuel à conserver.

1. FACES AVANT ET ARRIÈRE

1.1 Face avant

1) Témoins LED

HDD Le HDD est en cours de lecture ou d'enregistrement
L'appareil est sous tension
Lorsqu'une alarme est déclenchée
Lorsque l'enregistrement programmé est en cours
En cours de lecture (4CH)
HDD FULL Le HDD est plein (16CH / 8CH)

2) MENU

Appuyez sur « MENU » pour entrer dans le menu principal.

3) ENTER

Appuyez sur « ENTER » pour confirmer le réglage.

4) SLOW

En mode lecture, appuyez sur « SLOW » pour ralentir la lecture.

5) ZOOM

Appuyez sur « ZOOM » afin d'agrandir l'image du canal sélectionné (en mode direct).

6)

Appuyez sur « » pour le mode d'affichage sur 4 canaux.

7) SEQ

Appuyez sur « SEQ » pour activer la fonction moniteur et appuyez à nouveau sur « SEQ » pour quitter le mode.

8) POWER

Appuyez pour allumer / éteindre le DVR.
(En mode d'enregistrement, veuillez arrêter l'enregistrement avant d'éteindre le DVR.)

9) CH1 ~ 16 / CH1 ~ 8 / CH1 ~ 4

Appuyez sur le bouton du numéro du canal à afficher.

10) PLAY

Appuyez pour lire les données enregistrées.

11) ▲ (PAUSE/+) / ▼ (STOP/-) / ◄ (REW) / ► (FF)

Appuyez sur ▲ / ▼ / ◄ / ► pour déplacer le curseur vers le haut / le bas / la gauche / la droite.
En mode lecture, appuyez sur « PAUSE » pour suspendre la lecture.
En mode lecture, appuyez sur « STOP » pour arrêter la lecture.
En mode lecture, appuyez sur « FF » pour accélérer la lecture.
En mode lecture, appuyez sur « REW » pour inverser la lecture.

12) AUDIO (SLOW + ZOOM)

Appuyez sur ces deux boutons pour sélectionner le son en Direct ou en Différé des canaux audio.

- L'audio en direct du 1er canal audio
- L'audio en direct du 2ème canal audio
- L'audio en direct du 3ème canal audio
- L'audio en direct du 4ème canal audio
- Le canal audio n'est pas sélectionné.
- Lecture audio du 1er canal audio
- Lecture audio du 2ème canal audio
- Lecture audio du 3ème canal audio
- Lecture audio du 4ème canal audio

13) P.T.Z. (⊞ + SEQ)

Appuyez sur ces deux boutons en même temps pour entrer / quitter le mode de commande PTZ.

Dans le mode de commande PTZ,

* Zoom avant : Appuyer sur « SEQ »
* Zoom arrière : Appuyer sur « ⊞ »
* Ajuster l'angle PTZ : Appuyez sur ▲ / ▼ / ◄ / ►

14) MENU + ENTER

Appuyez sur « MENU » + « ENTER » situés sur la façade avant du DVR afin de verrouiller les touches et se connecter sous un autre utilisateur.

15) LIST (recherche de la liste des évènements)

Pour effectuer une recherche rapide des fichiers enregistrés via une liste d'évènements, appuyez sur ce bouton et tous les types de listes d'évènements s'affichent.

16) SNAP

Appuyez sur « SNAP » pour effectuer une capture.

Remarque : Avant d'effectuer une capture, insérez un lecteur flash USB compatible dans le port USB du DVR afin d'enregistrer la capture. Pour obtenir la liste des lecteurs flash USB compatibles, consultez « l'ANNEXE 3 MARQUE DES LECTEURS FLASH USB COMPATIBLE » du mode d'emploi.

---

17) EJECT *(modèles sélectionnés uniquement)*

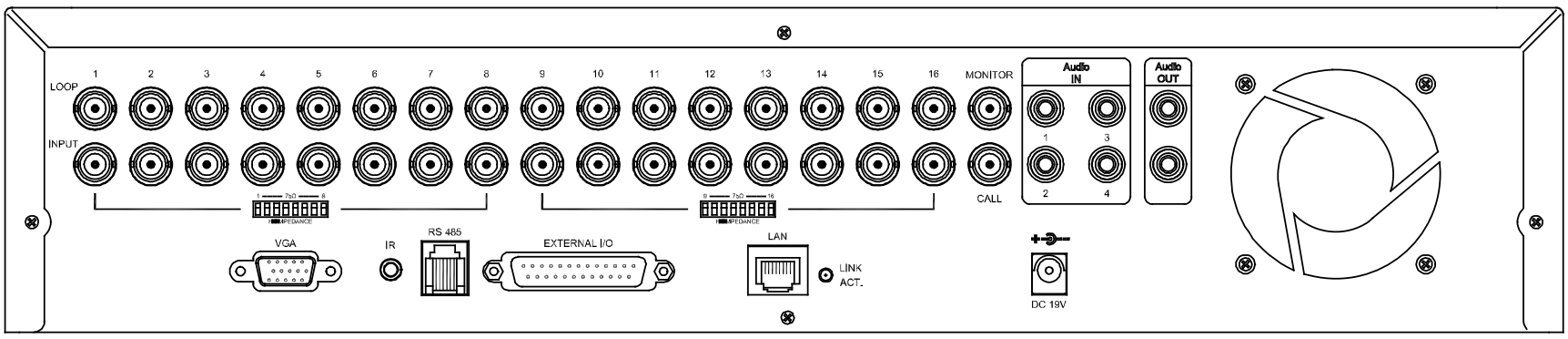
Appuyez sur « EJECT » pour ouvrir / fermer le graveur DVD.

18) USB

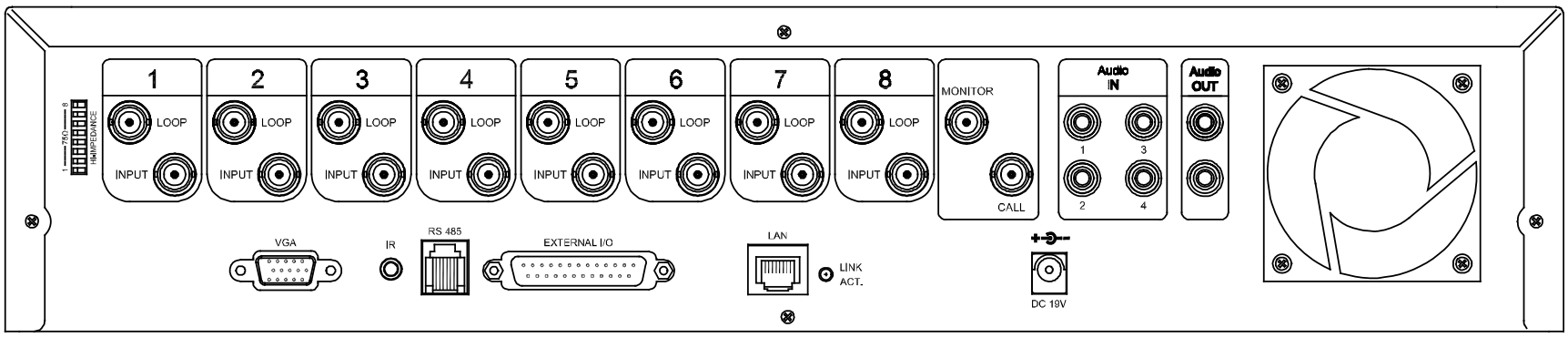
Supporte la mise à jour du firmware / de l'OSD et la sauvegarde de fichier.

1.2 Face arrière

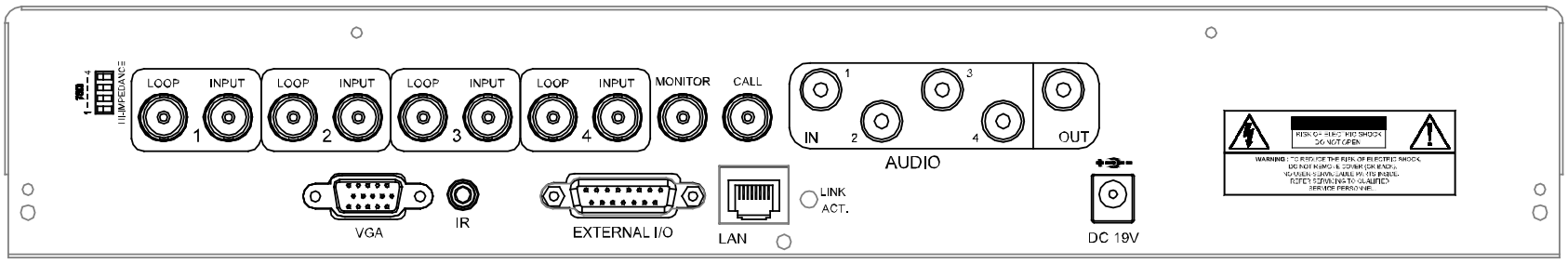
- 16CH



- 8CH



- 4CH



1) 75Ω / HI-IMPEDANCE

Lorsque vous utilisez la fonction Loop, veuillez basculer en HI-IMPEDANCE. Veuillez sélectionner 75Ω si la fonction Boucle n'est pas utilisée.

2) INPUT (1 ~ 16 / 1 ~ 8 / 1 ~ 4) : Pour brancher des sources vidéo, comme des caméras.

LOOP (1 ~ 16 / 1 ~ 8 / 1 ~ 4) : Connecteur de sortie vidéo.

Remarque : Le DVR va automatiquement détecter le système vidéo de la caméra. La connexion des caméras au DVR doit être correctement réalisée, ainsi que le branchement d'alimentation, avant de mettre le DVR sous tension.

---

3) MONITOR

Pour brancher un moniteur CRT pour la sortie vidéo.

4) CALL

Connexion à un écran.

5) Audio IN

Pour brancher des sources audio, telles que des caméras équipées de la fonction audio.
Lorsque l'utilisateur démarre l'enregistrement, l'entrée audio est également enregistrée avec le canal vidéo correspondant.

Remarque : La source audio connectée à « Audio 1 » sera enregistrée avec la vidéo du canal « CH1 ».
La source audio connectée à « Audio 2 » sera enregistrée avec la vidéo du canal « CH2 ».
La source audio connectée à « Audio 3 » sera enregistrée avec la vidéo du canal « CH3 ».
La source audio connectée à « Audio 4 » sera enregistrée avec la vidéo du canal « CH4 ».

---

6) Audio OUT

Pour connecter un moniteur ou un haut-parleur avec 1 sortie audio mono.

7) VGA

Connecter directement à un écran LCD.

8) IR

Pour brancher la ligne supplémentaire du récepteur à IR pour la télécommande.

9) RS485 *(Uniquement les Modèles 16CH & 8CH)*

Pour brancher des périphériques externes (tels que des caméras à dômes rapides) avec un branchement RS485-A et RS485-B.

10) EXTERNAL I/O

Insérez le DSUB 15 / 25 PIN fourni sur ce port pour connecter des périphériques externes (alarme externe, etc). Pour connaître la configuration PIN détaillée du port E/S, veuillez vous reporter à « L'ANNEXE 1 CONFIGURATION PIN » du mode d'emploi.

11) LAN

Pour se connecter à Internet via le câble LAN.

12) Témoins LINK / ACT LED :

Lorsqu'Internet est activé, le LED lumineux est allumé.

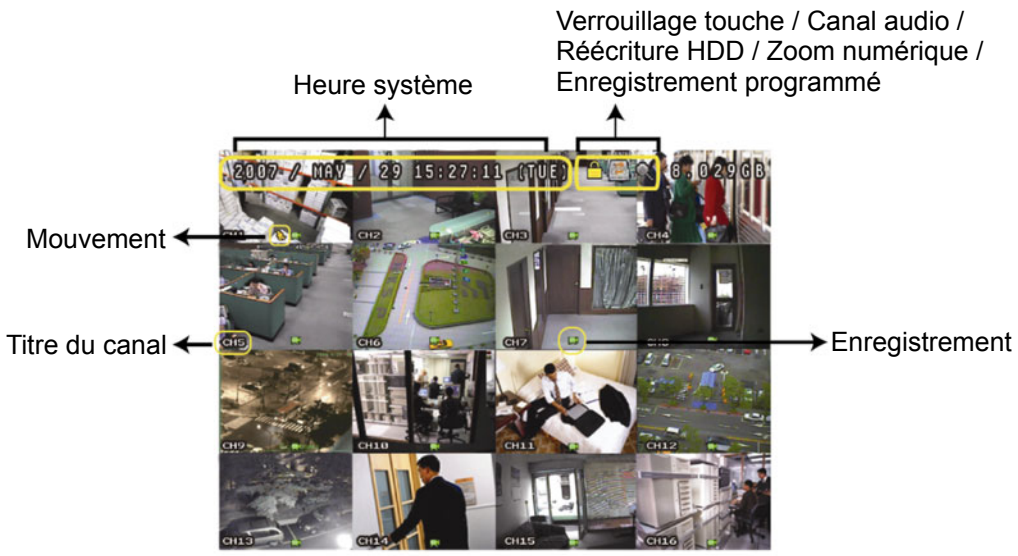
13) DC 19V

Pour connecter l'adaptateur fourni.

2. UTILISATION DE BASE

2.1 Page Live

Dans cette page Live du DVR, vous pouvez voir un affichage en direct d'un écran en 1- / 4- / 9- / 16 coupes.



Icône	Fonction	Icône	Fonction	Icône	Fonction	Icône	Fonction
	Verrouillage touche		Déverrouillage touche		1er canal audio en direct		2ème canal audio en direct
	3ème canal audio en direct		4ème canal audio en direct		1er canal audio en différé		2ème canal audio en différé
	3ème canal audio en différé		4ème canal audio en différé		Pas de canal audio sélectionné		Mode Zoom numérique
	Zoom numérique non sélectionné		Enregistrement programmé		Mouvement		Enregistrement
	Alarme		Réécriture HDD	R.E.T.R.	R.E.T.R. ON	R.E.T.R.	R.E.T.R. Délai

2.2 Enregistrement

Lorsque la fonction Réécriture HDD est activée, le périphérique écrase 8Go des données les plus anciennes afin de continuer l'enregistrement sans avertissement.

1) Icône Enregistrement en continu

Si le DVR est bien connecté à la camera, une icône « » (enregistrement) apparaît à l'écran.

2) Icône Enregistrement d'un évènement

Lorsque la détection de mouvement/alarme est activée et en cas de mouvement ou d'alarme externe, une icône « » (mouvement) ou « » (alarme externe) s'affiche à l'écran.

3) Icône Enregistrement programmé

Lorsque l'enregistrement programmé est activé, une icône « » (programmation) s'affiche à l'écran.

Remarque : La source audio connectée à « Audio 1 » sera enregistrée avec la vidéo du canal « CH1 ».
La source audio connectée à « Audio 2 » sera enregistrée avec la vidéo du canal « CH2 ».
La source audio connectée à « Audio 3 » sera enregistrée avec la vidéo du canal « CH3 ».
La source audio connectée à « Audio 4 » sera enregistrée avec la vidéo du canal « CH4 ».

Remarque : Une notification est écrite dans le journal lorsque les données du disque dur sont écrasées ou si l'enregistrement débute après le redémarrage du DVR.

4) Icône Réécriture HDD

La fonction Réécriture HDD peut être réglée sur ON / OFF. Lorsque la fonction est activée (ON), l'icône est affiché sur l'écran du moniteur.

2.3 Lecture

Appuyez sur **« LECTURE »** sur le panneau de commande du DVR pour lire la dernière vidéo enregistrée.

Remarque : Il faut qu'il y ait au moins 8192 images de données enregistrées pour que la lecture fonctionne correctement. Sinon, l'appareil arrête la lecture. Par exemple, si l'IPS est réglé sur 30, la durée enregistrée doit être d'au moins 273 secondes (8192 images / 30 IPS) pour que la lecture fonctionne correctement.

Remarque : La lecture en local ne sera pas si fluide lorsqu'une surveillance à distance s'effectue en simultané.

1) Avance rapide / Retour rapide

Vous pouvez augmenter la vitesse d'avance et de retour rapide de l'appareil. En mode lecture :
Appuyez une fois sur « FF » pour accélérer 4X vers l'avant, et appuyez deux fois pour accélérer 8X, etc. La vitesse maximale est de 32X.
Appuyez une fois sur « REW » pour accélérer 4X vers l'arrière, et appuyez deux fois pour accélérer 8X, etc. La vitesse maximale est de 32X.

Remarque : Pendant la lecture, la taille de l'image enregistrée (Image, CHAMP ou CIF) s'affiche sur l'écran.

2) Pause / Image par image

Appuyez sur « PAUSE » pour suspendre la lecture.
En mode Pause :
Appuyez une fois sur « FF » pour avancer d'une image.
Appuyez une fois sur l « REW » pour reculer d'une image.

3) Stop

Pendant la lecture, appuyez sur « STOP » pour retourner dans le mode de surveillance en direct.

4) Lecture lente

Appuyez sur « SLOW » pour obtenir la vitesse de lecture 1/4X et appuyez deux fois pour obtenir la vitesse de lecture 1/8X.

5) Lecture audio (SLOW + ZOOM)

Utilisez ces deux boutons pour sélectionner le son Live ou Lecture des canaux audio.

L'audio en direct du 1er canal audio	Lecture audio du 1er canal audio
L'audio en direct du 2ème canal audio	Lecture audio du 2ème canal audio
L'audio en direct du 3ème canal audio	Lecture audio du 3ème canal audio
L'audio en direct du 4ème canal audio	Lecture audio du 4ème canal audio
Le canal audio n'est pas sélectionné.	

Remarque : Si vous voulez faire une sauvegarde vidéo avec l'audio, connectez des caméras audio aux canaux qui prennent en charge la fonction audio (CH1, CH2, CH3 et CH4).

2.4 Verrouillage et déverrouillage des touches

1) Verrouillage des touches Activé

Appuyez sur « MENU » + « ENTER » sur la face avant du DVR pour verrouiller les touches.
Ou réglez le délai d'expiration après lequel la fonction verrou clé est active (Jamais / 10 SEC / 30 SEC / 60 SEC).
Veuillez consulter « 7.2 SYSTEME INFO » du mode d'emploi.

2) Verrouillage des touches Désactivé

Entrez le mot de passe du DVR pour quitter le mode « Verrou Clé ».

2.5 Mise à jour

- **Mise à jour du firmware/OSD multilangue**

1) Utiliser l'USB pour mettre à jour le firmware ou l'OSD

Étape 1. Formatez le dispositif mémoire USB au format FAT 32.

Étape 2. Obtenez les fichiers de mise à jour auprès de votre distributeur et sauvegardez les fichiers de mise à jour sur votre dispositif mémoire flash USB (ne pas modifier le nom des fichiers).

Étape 3. Insérez votre disque flash USB dans le port USB. Patientez jusqu'à ce que le DVR ait détecté le disque flash USB.

Étape 4. Appuyez sur « MENU », et déplacez-vous sur « AVANCE » → « » (SYSTEME INFO). Sélectionnez « MISE A JOUR » → « DEBUTER », puis appuyez sur « ENTER ».

Étape 5. Sélectionnez « OUI », et appuyez sur « ENTER » pour confirmer la mise à jour.

2) Utiliser le logiciel AP pour mettre à jour à distance le firmware ou l'OSD

Étape 1. Sauvegardez les fichiers de mise à jour sur votre PC (ne pas modifier le nom des fichiers), puis ouvrez le visualiseur vidéo.

Étape 2. Cliquez sur « » (Commandes diverses) pour afficher le panneau des commandes diverses. Dans le panneau des commandes diverses, cliquez sur « » (Outils) pour aller à la fenêtre de mise à jour.

Étape 3. Entrez le nom d'utilisateur, le mot de passe, l'adresse IP et le numéro du port du DVR.

Étape 4. Cliquez sur l'onglet « Firmware » ou « LANGUE » comme désiré et cliquez sur « Add » pour choisir le firmware ou les fichiers OSD à mettre à jour.

Étape 5. Cliquez sur « Mise à jour du Firmware » ou sur « Mise à jour de la Langue » pour commencer la mise à jour.

2.6 Recherche

1) Rechercher par liste

Appuyez sur « LIST » sur le panneau de commande du DVR pour afficher la liste de tous les types de fichiers enregistrés. Choisissez la liste que vous voulez afficher, puis appuyez sur « ENTER » pour commencer la lecture.

2) Recherche par heure

Dans la liste de menu « » (HISTORIQUE EVENEMENT), déplacez le curseur sur « RECHERCHE RAPIDE » puis appuyez sur le bouton « ENTER » pour aller au menu de recherche rapide. Vous pouvez cherchez des évènements spécifiques selon l'heure (Année / Mois / Jour / Heure / Min) et lire directement le fichier trouvé.

H.264 Netzwerk DVR

Schnellstart

Bitte lesen Sie sorgfältig diese Anleitung durch und bewahren sie für einen späteren Gebrauch auf.

1. VORDER- UND RÜCKSEITE

1.1 Vorderseite

1) LED-Anzeigen

HDD Die Festplatte wird ausgelesen oder beschrieben.
Strom ein.
Sobald ein Alarm ausgelöst wird.
Wenn die Timer Aufnahme eingeschaltet wird.
Bei der Wiedergabe (4CH).
HDD FULL Festplatte ist voll. (16CH / 8CH).

2) MENU

Drücken Sie „MENU“, um das Hauptmenü aufzurufen.

3) ENTER

Drücken Sie „ENTER“, um die Einstellung zu bestätigen.

4) SLOW

Drücken Sie „SLOW“ im Wiedergabemodus, um die langsame Wiedergabe anzuzeigen.

5) ZOOM

Drücken Sie „ZOOM“, um das Bild des ausgewählten Kanals zu vergrößern (im Live-Modus).

6)

Drücken Sie „ “, um den 4 Kanal-Anzeigemodus anzuzeigen.

7) SEQ

Drücken Sie „SEQ“, um den Anrufmonitor zu aktivieren und drücken Sie „SEQ“ erneut, um den Anrufmonitormodus zu verlassen.

8) POWER

Drücken, um den DVR an/auszuschalten.
(Stoppen Sie die Aufnahme zuerst im Aufnahmemodus, bevor Sie den DVR ausschalten).

9) CH1 ~ 16 / CH1 ~ 8 / CH1 ~ 4

Drücken Sie die Kanaltasten, um den anzuzeigenden Kanal zu wählen.

10) PLAY

Drücken, um die aufgezeichneten Daten wiederzugeben.

11) ▲ (PAUSE/+) / ▼ (STOP/-) / ◄ (REW) / ► (FF)

Drücken Sie ▲ / ▼ / ◄ / ►, um den Cursor nach oben / unten / links / rechts zu bewegen.
Drücken Sie „PAUSE“ im Wiedergabemodus, um die Wiedergabe zu pausieren.
Drücken Sie „STOP„ im Wiedergabemodus, um die Wiedergabe zu stoppen.
Drücken Sie „FF“ im Wiedergabemodus für schnellen Vorlauf.
Drücken Sie „REW“ im Wiedergabemodus für schnellen Rücklauf.

12) AUDIO (SLOW + ZOOM)

Drücken Sie “SLOW” + “ZOOM”, um die Live- oder Wiedergabetöne der Audiokanäle zu wählen.

Live Audio vom 1. Audiokanals	Wiedergabeton vom 1. Audiokanal
Live Audio vom 2. Audiokanal	Wiedergabeton vom 2. Audiokanal
Live Audio vom 3. Audiokanal	Wiedergabeton vom 3. Audiokanal
Live Audio vom 4. Audiokanal	Wiedergabeton vom 4. Audiokanal
Der Audiokanal ist nicht gewählt.	

13) P.T.Z. (⊞ + SEQ)

Durch gleichzeitiges Drücken “⊞” + “SEQ” können Sie den PTZ-Steuermodus aufrufen oder verlassen.

Im PTZ-Steuermodus,

* Vergrößern: Drücken Sie „SEQ“
* Verkleinern: Drücken Sie „⊞“
* PTZ-Winkel einstellen: Drücken Sie ▲ / ▼ / ◄ / ►

14) MENU + ENTER

Drücken Sie „MENU“ + „ENTER“ an der Vorderseite des DVR, um die Tasten zu sperren und um sich mit einem anderen Benutzernamen anzumelden.

15) LIST (Event List Search)

Drücken Sie diese Taste, um alle Ereignislisten anzuzeigen und bestimmte aufgenommene Dateien in den Ereignislisten zu suchen.

16) SNAP

Drücken Sie „SNAP“, um einen Schnappschuss zu machen.

Hinweis: Schließen Sie vor der Aufnahme eines Schnappschusses ein kompatibles USB Flash Laufwerk an den USB Anschluss des DVR zum Speichern an. Eine Liste mit kompatiblen USB Flash Laufwerken finden Sie im „ANHANG 3 KOMPATIBLE USB FLASH LAUFWERKE“ in dieser Bedienungsanleitung.

---

17) EJECT *(nur spezielle Modelle)*

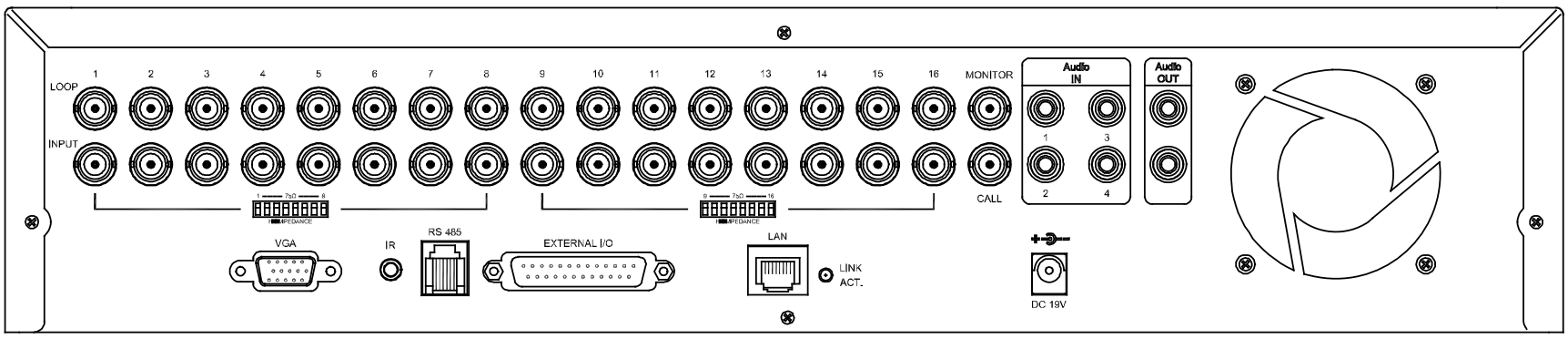
Drücken Sie „EJECT“, um den DVD Brenner zu öffnen/schließen.

18) USB

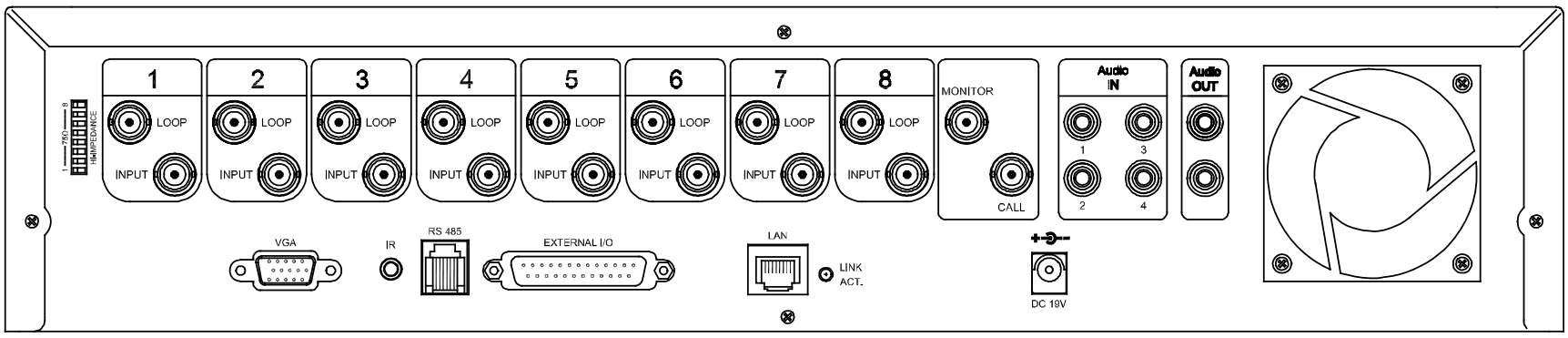
Unterstützt Firmware / OSD Aktualisierung und Dateisicherung.

1.2 RÜCKSEITE

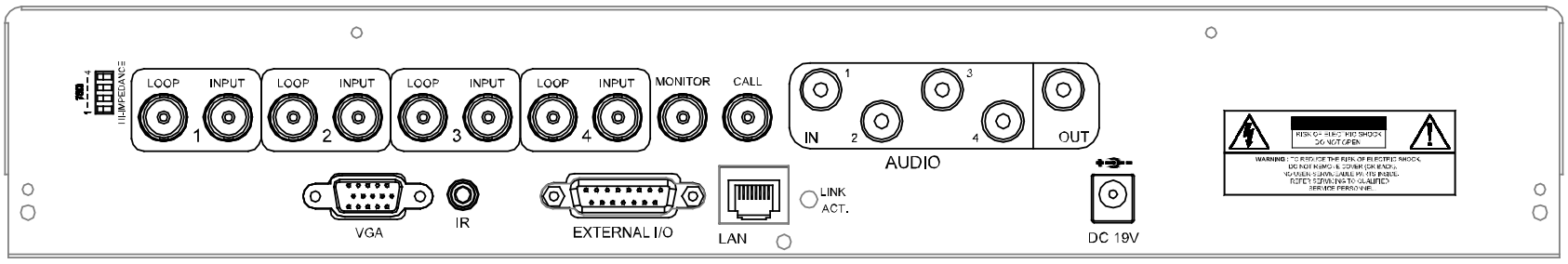
- 16CH



- 8CH



- 4CH



1) 75Ω / HI-IMPEDANCE

Wenn Sie die Loop-Funktion nutzen, schalten Sie bitte auf HI-IMPEDANCE um. Wenn Sie die Loop-Funkiton nicht benutzen, wechseln Sie bitte auf 75Ω.

2) INPUT (1 ~ 16 / 1 ~ 8 / 1 ~ 4): Eingang für Videoquellen wie Kameras.

LOOP (1 ~ 16 / 1 ~ 8 / 1 ~ 4): Videoausgang.

Hinweis: Der DVR erkennt automatisch das Videosystem der Kamera. Bitte achten Sie darauf, dass die Kameras richtig mit dem DVR verbunden sind und mit Strom versorgt sind, bevor Sie den DVR einschalten.

---

3) MONITOR

Zum Anschluss eines CRT-Monitors für Videoausgaben.

4) CALL

Anschluss an einen Anrufmonitor.

5) Audio IN

Zum Anschluss von Audioquellen z.B. Kameras mit Audiofunktionalität.

Wenn eine Aufnahme gestartet wird, wird die Audioeingabe auch mit dem entsprechenden Videokanal aufgezeichnet.

Hinweis: Die an „Audio 1" angeschlossene Audioquelle wird mit dem Video vom „CH1" aufgezeichnet.
Die an „Audio 2" angeschlossene Audioquelle wird mit dem Video vom „CH2" aufgezeichnet.
Die an „Audio 3" angeschlossene Audioquelle wird mit dem Video vom „CH3" aufgezeichnet.
Die an „Audio 4" angeschlossene Audioquelle wird mit dem Video vom „CH4" aufgezeichnet.

---

6) Audio OUT

Zum Anschluss eines Monitors oder Lautsprechers mit einem Mono-Audioeingang.

7) VGA

Direkter Anschluss eines LCD Monitors.

8) IR

Hier wird die Infrarot-Empfängererweiterungsleitung für die Fernbedienung angeschlossen.

9) RS485 *(Nur für 16CH & 8CH Modelle)*

Zum Anschluss von externen Geräten (z. B. Speed Dome Kameras) mit RS485-A- und RS485-B-Kabeln.

10) EXTERNAL I/O

Mit diesem Anschluss verbinden Sie den mitgelieferten 15- / 25-poligen D-SUB-Stecker, um externe Geräte (externer Alarm, PTZ-Kamera etc.) anzuschließen.
Eine detaillierte Beschreibung der I/O-Anschluss-Polbelegung finden Sie im „ANHANG 1 POLBELEGUNG“ in der Bedienungsanleitung.

11) LAN

Mit diesem Anschluss verbinden Sie ein LAN-Kabel für den Internetzugang.

12) LINK / ACT LED Leuchte:

Wenn das Internet aktiviert ist, wird die LED leuchten.

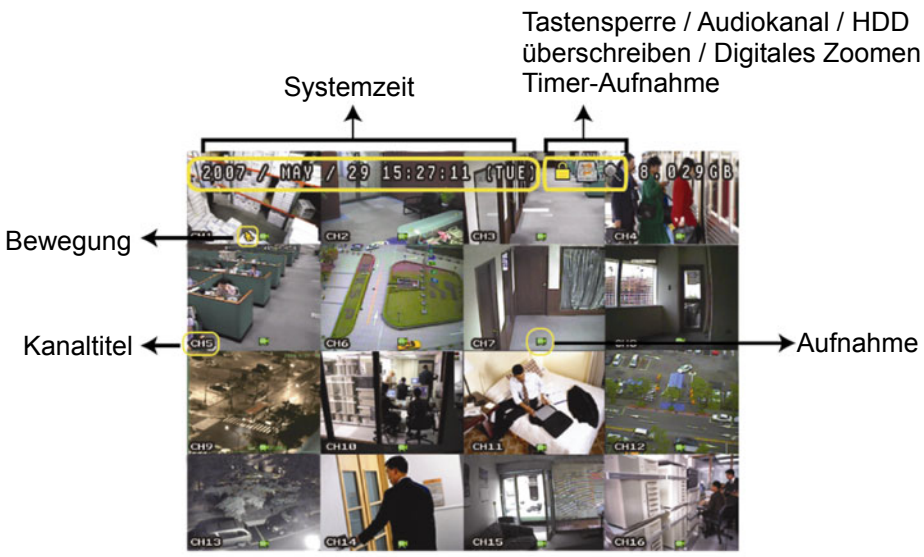
13) DC 19V

Hier schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an.

2. GRUNDBEDIENUNG

2.1 Live-Ansichtsseite

Auf der Live-Ansichtsseite des DVR erhalten Sie die Live-Ansicht der 1-/ 4-/ 9-/ 16-Schnittanzeige.



Symbol	Funktion	Symbol	Funktion	Symbol	Funktion	Symbol	Funktion
	Tastensperre		Tasten entsperren		1. Live-Audiokanal		2nd live audio channel
	3. Live-Audiokanal		4. Live-Audiokanal		1. Wiedergabe-Audiokanal		2. Wiedergabe-Audiokanal
	3. Wiedergabe-Audiokanal		4. Wiedergabe-Audiokanal		Audiokanal nicht gewählt		Digitalzoommodus
	Digitalzoommodus nicht gewählt		Timer-Aufnahme		Bewegung		Aufnahme
	Alarm		HDD überschreiben	R.E.T.R.	R.E.T.R. AN	R.E.T.R.	R.E.T.R. Verzögerung

2.2 Aufnahme

Wenn die HDD überschreiben Funktion aktiviert ist, wird dieses Gerät 8GB der ältesten Daten für dauerhafte Aufnahme ohne Hinweis überschreiben.

1) Daueraufnahmesymbol

Wenn der DVR richtig mit Kameras verbunden ist, erscheint das Symbol „ “ (Aufnahme) auf dem Bildschirm.

2) Ereignisaufnahmesymbol

Wenn die Bewegungs-/Alarmerkennung aktiviert ist und eine Bewegungsmeldung oder ein externer Alarm auftritt, erscheint das Symbol „ “ (Bewegung) oder „ “ (externer Alarm) auf dem Bildschirm.

3) Timer-Aufnahmesymbol

Wenn die Timer-Aufnahme aktiviert ist, erscheint das Symbol „ “ (Timer) auf dem Bildschirm.

Hinweis: Die an „Audio 1“ angeschlossene Audioquelle wird mit dem Video vom „CH1“ aufgezeichnet.
Die an „Audio 2“ angeschlossene Audioquelle wird mit dem Video vom „CH2“ aufgezeichnet.
Die an „Audio 3“ angeschlossene Audioquelle wird mit dem Video vom „CH3“ aufgezeichnet.
Die an „Audio 4“ angeschlossene Audioquelle wird mit dem Video vom „CH4“ aufgezeichnet.

Hinweis: Wenn die HDD Daten überschrieben werden oder die Aufnahme startet nachdem der DVR neu gestartet wurde, wird ein neues Protokoll zum Systemprotokoll hinzugefügt.

---

4) HDD überschreiben Symbol

Die HDD überschreiben Funktion kann AN / AUS geschaltet werden. Wenn diese Funktion aktiviert ist (AN), wird das Symbol auf der Anzeige erscheinen.

2.3 Wiedergabe

Drücken Sie **„PLAY“** am Bedienfeld des DVR zur Wiedergabe des letzten aufgenommenen Videos.

Hinweis: Damit die Wiedergabefunktion richtig arbeitet, müssen mindestens 8192 Einzelbilder aufgenommen worden sein. Falls nicht, wird die Wiedergabe gestoppt. Wenn die Bildrate z.B. auf 30 BpS eingestellt ist, sollte die Aufnahmezeit mindestens 273 Sekunden betragen (8192 Bilder / 30 BpS), damit eine korrekte Wiedergabe möglich ist.

Hinweis: Die Wiedergabe an der lokalen Seite könnte möglicherweise nicht so flüssig sein, wenn sich gleichzeitig andere Geräte zur Fernüberwachung in Betrieb befinden.

---

1) Schneller Vorlauf / Schneller Rücklauf

Sie können die Geschwindigkeit des schnellen Vor- und Rücklaufs in verschiedenen Schritten variieren. Im Wiedergabemodus:
Wenn Sie die Taste „FF“ einmal drücken, erfolgt der Vorlauf mit vierfacher Geschwindigkeit. Wenn Sie zweimal drücken, erfolgt der Vorlauf mit achtfacher Geschwindigkeit. Die maximale Vorlaufgeschwindigkeit beträgt das 32-fache.
Wenn Sie die Taste „REW“ einmal drücken, erfolgt der Rücklauf mit vierfacher Geschwindigkeit. Wenn Sie zweimal drücken, erfolgt der Rücklauf mit achtfacher Geschwindigkeit. Die maximale Rücklaufgeschwindigkeit beträgt das 32-fache.

Hinweis: Während der Wiedergabe wird die Bildgröße der Aufnahme (Frame, FIELD oder CIF) auf dem Bildschirm angezeigt.

---

2) Pause / Bildfortschaltung

Drücken Sie „PAUSE“, um die Wiedergabe zu pausieren.
Im Pausemodus :
Drücken Sie „FF“, um einen Frame vorzuspulen.
Drücken Sie „REW“, um einen Frame zurückzuspulen.

3) Stopp

Drücken Sie „STOP“ im Wiedergabemodus, um die Anzeige in den Live-Überwachungsmodus zurückzuschalten.

4) Zeitlupe

Drücken Sie „SLOW“, um die Wiedergabegeschwindigkeit auf 1/4 (einmal drücken) oder auf 1/8 (zweimal drücken) zu reduzieren.

5) Audiowiedergabe (SLOW + ZOOM)

Verwenden Sie “SLOW” + “ZOOM”, um den Live- oder Wiedergabeton der Audiokanäle zu wählen.

Live Audio vom 1. Audiokanals	Wiedergabeton vom 1. Audiokanal
Live Audio vom 2. Audiokanal	Wiedergabeton vom 2. Audiokanal
Live Audio vom 3. Audiokanal	Wiedergabeton vom 3. Audiokanal
Live Audio vom 4. Audiokanal	Wiedergabeton vom 4. Audiokanal
Der Audiokanal ist nicht gewählt.	

Hinweis: Wenn Sie Videos mit Ton sichern möchten, achten Sie darauf, die Kameras an die Kanäle, die die Audiofunktion unterstützen (CH1, CH2, CH3 und CH4) anzuschließen.

2.4 Tasten sperren und entsperren

1) Tastensperre einschalten

Drücken Sie „MENU“ + „ENTER“ an der Vorderseite des DVR, um die Tastensperre einzuschalten.
Oder stellen Sie die Leerlaufzeit ein, nach der sich die Tastensperre einschalten soll (Nie / 10 Sek. / 30 Sek. / 60 Sek.). Beziehen Sie bitte sich auf „7.2 System Info“ in der Bedienungsanleitung.

2) Tastensperre abschalten

Geben Sie das DVR-Kennwort ein, um den Modus „Tastensperre“ zu beenden.

2.5 Upgrade

- **Upgrade der Firmware/ mehrsprachigen OSD**

1) Firmware- oder OSD-Upgrade über USB

Schritt 1. Formatieren Sie zunächst Ihr USB-Speichergerät im FAT 32-Format.
Schritt 2. Holen Sie die Upgrade-Dateien von Ihrem Händler und speichern diese Dateien auf Ihrem USB-Gerät (lassen Sie die Dateinamen unverändert).
Schritt 3. Schließen Sie Ihr USB Flash Laufwerk an den USB Anschluss an. Warten Sie, bis der DVR Ihr USB Flash Laufwerk erkennt.
Schritt 4. Drücken Sie „MENU“ und gehen Sie zu „ERWEITERT“ → „ “ (SYSTEMINFO). Wählen Sie „UPGRADE“ → „START“ und drücken Sie „ENTER“.
Schritt 5. Wählen Sie „JA“ und drücken Sie dann „ENTER“ zur Bestätigung der Aktualisierung.

2) Firmware- oder OSD-Upgrade über die AP-Software

Schritt 1. Speichern Sie die Aktualisierungsdateien auf Ihrem PC (lassen Sie die Dateinamen unverändert) und melden Sie sich beim Video Viewer an.
Schritt 2. Klicken Sie „ “ (Sonstige Einstellungen), um die Seite „Sonstige Einstellungen“ anzuzeigen. Klicken Sie „ “ (Extras) auf der Seite „Sonstige Einstellungen“ an, um das Aktualisierungsfenster zu öffnen.
Schritt 3. Geben Sie den Benutzernamen, das Kennwort, die IP-Adresse und die Anschlussnummer des DVR ein.
Schritt 4. Klicken Sie „Firmware“ oder „SPRACHE“ falls nötig und „Add“, um die Firmware oder die zu aktualisierenden OSD Dateien auszuwählen.
Schritt 5. Klicken Sie „Update Firmware“ oder „Update Language“, um die Aktualisierung zu starten.

2.6 Suche

1) Suche in der Ereignisliste

Drücken Sie „LIST“ am Bedienfeld des DVR, um die Liste mit aufgenommenen Dateien aller Typen anzuzeigen. Wählen Sie die gewünschte Liste aus und drücken anschließend „ENTER“, um die Wiedergabe zu starten.

2) Suche nach der Zeit

Bewegen Sie den Cursor zu der Option „SCHNELLSUCHE“ im Menü „ “ (EREIGNIS-INFO) und drücken anschließend „ENTER“, um das Schnellsuchemenü zu öffnen. Sie können ein bestimmtes Ereignis nach der Zeit (Jahr/ Monat/ Tag/ Stunde/ Minute) suchen und die gefundene Datei direkt wiedergeben.

DVR de red H.264

Inicialización rápida

Lea detenidamente estas instrucciones antes del uso, y consérvelas para futuras consultas.

1. PANELES FRONTAL Y POSTERIOR

1.1 Panel frontal

1) Indicadores LED

HDD — El Disco Duro se encuentra leyendo o grabando
Se enciende el equipo
Una alarma está activada
Activación de la grabación por temporizador
Reproduciendo (4CH)
HDD FULL — El Disco Duro está completo (16CH / 8CH)

2) MENU

Pulse “MENU” para entrar en el menú principal.

3) ENTER

Pulse “ENTER” para confirmar la configuración.

4) SLOW

En el modo de reproducción, pulse “SLOW” para visualizar la reproducción lentamente.

5) ZOOM

Pulse “ZOOM” para ampliar la imagen del canal seleccionado (en el modo en directo).

6) ⊞

Pulse “ ⊞ ” para mostrar el modo de visualización con los 4 canales.

7) SEQ

Pulse “SEQ” para activar la función del monitor de llamada y pulse “SEQ” de nuevo para salir de dicho modo.

8) POWER

Púlselo para encender/apagar el DVR.
(Si se encuentra en el modo de grabación, detenga la grabación antes de apagar el DVR).

9) CH1 ~ 16 / CH1 ~ 8 / CH1 ~ 4

Pulse los botones numéricos de los canales para seleccionar el canal que desee visualizar.

10) PLAY

Púlselo para reproducir los datos grabados.

11) ▲ (PAUSE/+) / ▼ (STOP/-) / ◄ (REW) / ► (FF)

Presione ▲ / ▼ / ◄ / ► para mover el cursor hacia arriba / abajo / derecha / izquierda.
En el modo de reproducción, pulse “PAUSE” para pausar la reproducción.
En el modo de reproducción, pulse “STOP” para detener la reproducción.
En el modo de reproducción, pulse “FF” para adelantar grabación.
En el modo de reproducción, pulse “REW” para rebobinar.

12) AUDIO (SLOW + ZOOM)

Pulse estos botones para seleccionar el sonido en directo o en reproducción de los canales de audio.

	Sonido en directo en el primer canal de audio		Reproducción de sonido en el primer canal de audio
	Sonido en directo del segundo canal de audio		Reproducción de sonido en el segundo canal de audio
	Sonido en directo del tercer canal de audio		Reproducción de sonido en el tercer canal de audio
	Sonido en directo del cuarto canal de audio		Reproducción de sonido en el cuarto canal de audio
	el canal de sonido no está seleccionado.		

13) P.T.Z. (⊞ + SEQ)

Presione los dos botones al mismo tempolizador par habilitar / deshabilitar el modo control de PTZ.

En el modo de control PTZ,

* Ampliar Zum: Pulse “SEQ”
* Reducir Zum: Pulse “⊞”
* Ajusta angulo de PTZ: Pulse ▲ / ▼ / ◄ / ►

14) MENU + ENTER

Pulse “MENU” + “ENTER” ubicados en el panel frontal del DVR para bloquear las teclas e introducir otro nombre de usuario.

15) LIST (Búsqueda en la lista de eventos)

Para buscar rápidamente por los archivos grabados por lista de eventos, pulse este botón y acceda a todos los tipos de lista de eventos.

16) SNAP

Pulse “SNAP” para hacer una fotografía.

Nota: Antes de hacer una fotografía, inserte una unidad flash compatible pendrive con USB en el puerto USB del DVR para guardar la fotografía. Si desea consultar la lista de unidades flash compatibles con USB, consulte el “Apéndice 3 de unidades flash compatibles con USB” del manual de usuario.

---

17) EJECT *(Sólo disponible en determinados modelos)*

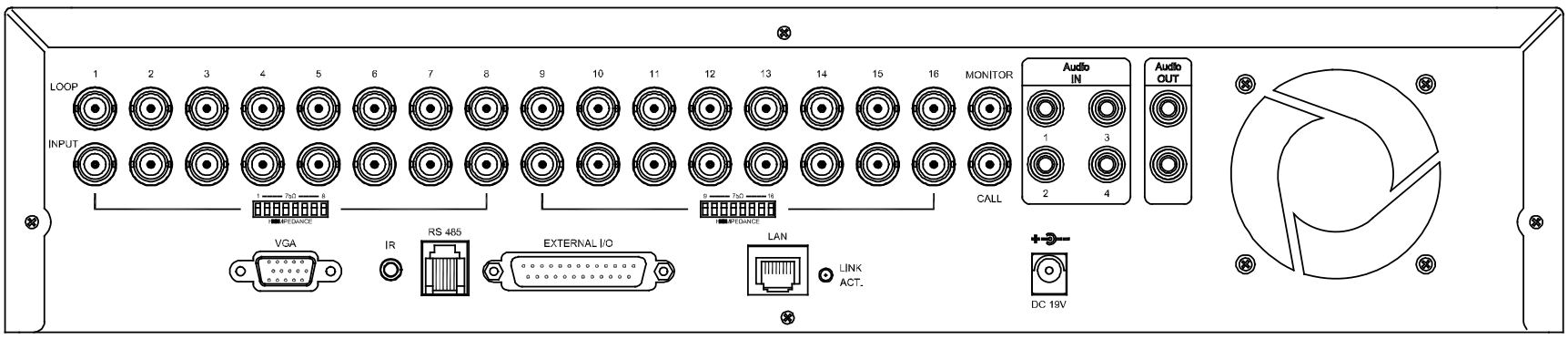
Pulse “EJECT” para abrir / cerrar el grabador de DVD.

18) USB

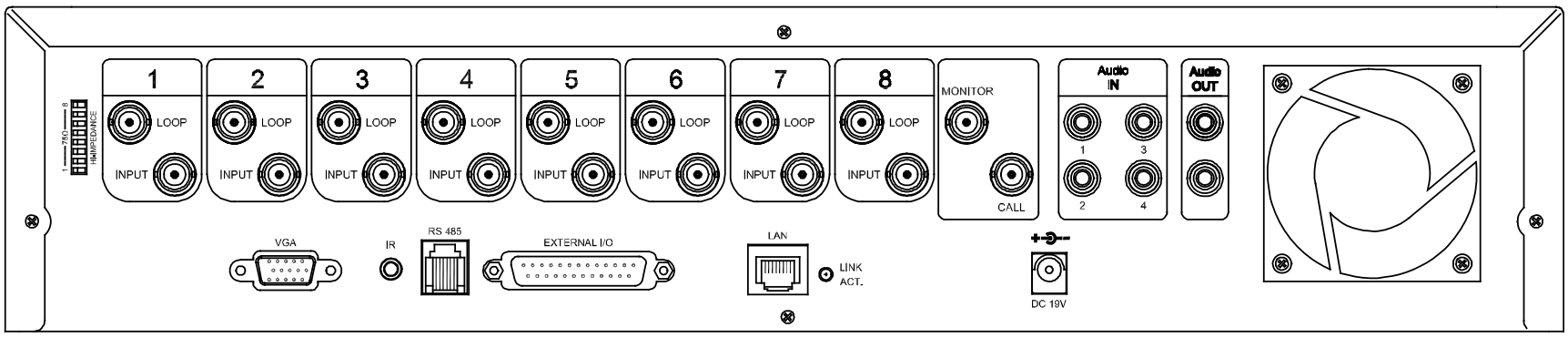
Posibilidad de actualización del firmware y de realizar una copia de seguridad de los archivos.

1.2 Panel trasero

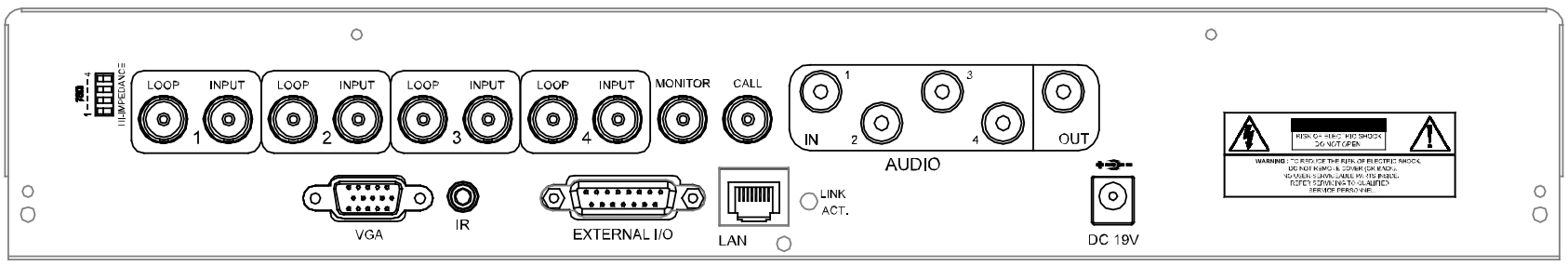
- 16CH



- 8CH



- 4CH



1) 75Ω / HI-IMPEDANCE

Cuando se utilice la función Loop, seleccione HI-IMPEDANCE. En caso contrario, seleccione 75Ω.

2) INPUT (1 ~ 16 / 1 ~ 8 / 1 ~ 4): Conecte una fuente de vídeo, como puede ser una cámara.

LOOP (1 ~ 16 / 1 ~ 8 / 1 ~ 4): Conector de salida de Vídeo.

Nota: El DVR detectará automáticamente el sistema de vídeo de la cámara. Asegúrese de que las cámaras se encuentran conectadas correctamente al DVR, y de que la alimentación suministrada antes del DVR esté activada.

---

3) MONITOR

Conecte un monitor TRC para reproducir el vídeo.

4) CALL

Conecte un monitor de llamada.

5) Audio IN

Conecte una fuente de audio, como puede ser una cámara equipada con audio.
Cuando el usuario inicia la grabación, la entrada de audio se graba también junto al canal de vídeo correspondiente.

Nota: La fuente de audio conectada a "Audio 1" se grabará con el vídeo de "CH1".
La fuente de audio conectada a "Audio 1" se grabará con el vídeo de "CH2".
La fuente de audio conectada a "Audio 1" se grabará con el vídeo de "CH3".
La fuente de audio conectada a "Audio 1" se grabará con el vídeo de "CH4".

---

6) Audio OUT

Conecte un monitor o altavoz con 1 salida de sonido mono.

7) VGA

Conecte directamente a un monitor LCD.

8) IR

Conecte el cable prolongador del receptor IR para el control remoto.

9) RS485 *(Sólo para los modelos de 16CH y 8CH)*

Conecte a dispositivos externos (tales como las cámaras domo de velocidad) con los cables RS485-A y RS485-B.

10) EXTERNAL I/O

Inserte el conector DSUB de 15 / 25 pines proporcionado a este puerto para conectar dispositivos externos (alarma externa, etc).
Para una información más detallada sobre la configuración de los pines de E/S, consulte el “APÉNDICE 1 CONFIGURACIÓN DE PINES”, disponible en el manual.

11) LAN

Se conecta a Internet mediante un cable LAN.

12) LINK / ACT LED diodo:

Cuando se activa Internet, el diodo LED se enciende.

13) DC 19V

Conecte el adaptador de alimentación proporcionado.

2. FUNCIONAMIENTO BÁSICO

2.1 Página en directo

En esta página en directo del DVR puede ver la pantalla dividida de 1 / 4 / 9 / 16 canales.

Bloqueo de teclado / Canal de audio / Sobrescribir el disco duro / Zoom digital / Recodificar el temporizador
Hora del sistema
2007 / MAY / 29 15:27:11 (TUE)
Movimiento
Título del canal
Grabando

Icono	Función	Icono	Función	Icono	Función	Icono	Función
	Bloqueo de teclado		Bloqueo de teclado		Primer canal de audio en directo		Segundo canal de audio en directo
	Tercer canal de audio en directo		Cuarto canal de audio en directo		Primer canal de audio de reproducción		Segundo canal de audio de reproducción
	Tercer canal de audio de reproducción		Cuarto canal de audio de reproducción		Ningún canal de audio seleccionado		Modo de zoom digital
	Modo de zoom no seleccionado		Grabación temporizada		Movimiento		Grabando

	Alarma		Sobrescribir el disco duro	R.E.T.R.	R.E.T.R. encendido	R.E.T.R.	Demora del R.E.T.R.

2.2 Grabando

Cuando la función para sobrescribir el disco duro está activada, este dispositivo sobrescribirá los 8 GB de información sin distinguir las grabaciones más antiguas de las más recientes.

1) Icono de grabación continua

Si el DVR está conectado correctamente a la cámara podrá ver el icono "" (grabando) en la pantalla.

2) Icono de grabación de evento

Si se activa la detección de movimiento / alarma y se produce un movimiento o alarma externa, podrá ver el icono "" (movimiento) o "" (alarma externa) en la pantalla.

3) Icono de grabación temporizada

Si se activa la grabación temporizada podrá ver el icono "" (temporizador) en la pantalla.

Nota: La fuente de audio conectada a "Audio 1" se grabará con el vídeo de "CH1".
La fuente de audio conectada a "Audio 2" se grabará con el vídeo de "CH2".
La fuente de audio conectada a "Audio 3" se grabará con el vídeo de "CH3".
La fuente de audio conectada a "Audio 4" se grabará con el vídeo de "CH4".

Nota: Un nuevo registro se añadirá al registro del sistema cuando se sobrescriba los datos del disco duro o la grabación se inicie después de que el DVR se reinicie.

4) Icono de sobrescritura del disco duro

Ajuste la función de sobrescritura del disco duro en encendido o apagado. Cuando se habilite esta función (encendido), el icono se mostrará en la pantalla del monitor.

2.3 Reproducción

Pulse **"PLAY"** en el panel de control del DVR para que el dispositivo reproduzca el último vídeo grabado.

Nota: Debe haber al menos 8192 imágenes de datos grabadas para que la reproducción funcione correctamente. De no ser así, el dispositivo detendrá la reproducción. Por ejemplo, si el IPS está configurado a 30, el tiempo de grabación debe ser de al menos 273 segundos (8192 imágenes / 30 IPS) para que la reproducción funcione correctamente.

Nota: Es posible que la reproducción en el mismo emplazamiento no sea fluida si existe otro equipo de vigilancia remota funcionando simultáneamente.

1) Avance rápido / Rebobinado

Se puede incrementar la velocidad de avance y rebobinado de este dispositivo. En el modo de reproducción:
En el modo de reproducción:
Pulse una vez "FF" para conseguir una velocidad de avance de 4X y pulse dos veces para una velocidad de 8X, etc., siendo la máxima velocidad de 32X.
Pulse una vez "REW" para conseguir una velocidad de rebobinado de 4X y pulse dos veces para una velocidad de 8X, etc., siendo la máxima velocidad de 32X.

Nota: Durante la reproducción, el tamaño de la imagen grabada (Fotograma, CAMPO o CIF) también se mostrará en pantalla.

2) Pausa / Dial de imagen

Pulse "PAUSE" para hacer una pausa durante la reproducción.

En el modo de Pausa:
Pulse una vez “FF” para obtener la imagen siguiente.
Pulse una vez “REW” para obtener la imagen anterior.

3) Paro

Pulse “STOP” en el modo de reproducción y la pantalla volverá al modo de monitoreo en directo.

4) Reproducción lenta

Pulse “SLOW” para obtener una velocidad de reproducción de 1/4X y pulse dos veces para una velocidad de 1/8X.

5) Reproducción de sonido (SLOW + ZOOM)

Pulse estos dos botones para seleccionar el sonido en directo o en reproducción de los canales de audio.

Sonido en directo en el primer canal de audio	Reproducción de sonido en el primer canal de audio
Sonido en directo del segundo canal de audio	Reproducción de sonido en el segundo canal de audio
Sonido en directo del tercer canal de audio	Reproducción de sonido en el tercer canal de audio
Sonido en directo del cuarto canal de audio	Reproducción de sonido en el cuarto canal de audio
el canal de sonido no está seleccionado.	

Nota: Si desea hacer una copia de seguridad de vídeo con sonido, conecte las cámaras con sonido a los canales que admitan la función de sonido (CH1, CH2, CH3 y CH4).

2.4 Bloqueo y desbloqueo de teclado

1) Bloquear Teclas Encendido

Pulse “MENU” + “ENTER” del panel frontal del DVR para bloquear las teclas.
También puede establecer la función de bloqueo automático de teclas (Nunca / 10 seg / 30 seg / 60 seg).
Consulte a la parte “7.2 información de sistema” en el manual del usuario.

2) Bloquear Teclas Apagado

Introduzca la contraseña del DVR para salir del modo “Bloqueo de teclado”.

2.5 Actualización

- **Actualización de Firmware / OSD Multilenguaje**

1) Utilice el puerto USB para actualizar el firmware o el OSD

Paso 1. Formatee la memoria USB con el formato FAT 32.
Paso 2. Consiga los archivos de actualización de su distribuidor y guárdelos en la unidad flash USB (no cambie el nombre del archivo).
Paso 3. Inserte su unidad flash en el puerto USB. Espere a que el DVR detecte su unidad flash.
Paso 4. Pulse “MENU” y vaya a “AVANZADO” → “ ” (Información del sistema). Seleccione “ACTUALIZAR” → “INICIAR” y pulse “ENTRAR”.
Paso 5. Seleccionar “SI” y pulsar “ENTRAR” para confirmar la actualización.

2) Utilice el programa AP para actualizar el firmware o el OSD de forma remota

Paso 1. Guarde los archivos de actualización en su PC (no cambie el nombre del archivo) y entre en el visualizador de vídeo.
Paso 2. Pulse “ ” (Control misceláneo) para ver el panel de control misceláneo. En el panel de control misceláneo, pulse “ ” (Herramientas) para acceder a la ventana de actualización.
Paso 3. Introduzca su nombre de usuario, su contraseña, su dirección IP y el número de puerto del DVR.
Paso 4. Pulse la pestaña “Firmware” o “IDIOMA” y pulse “Add” para seleccionar el firmware o archivos OSD que vayan a ser actualizados.
Paso 5. Pulse el botón “Actualizar Firmware” o “Actualizar Idioma” para iniciar la actualización.

2.6 Buscar

1) Buscar por lista

Pulse “LIST” en el panel de control del DVR para ver la lista de todos los archivos grabados. Seleccione la lista que desee ver y pulse “ENTRAR” para iniciar la reproducción.

2) Buscar por tiempo

En la lista de menú “ ” (INFORMACIÓN DE EVENTOS), mueva el cursor a “QUICK SEARCH” y pulse “ENTER” para acceder al menú de búsqueda rápida. Puede buscar cualquier evento específico por tiempo (Año / Mes / Día / Hora / Min), y reproducir directamente el archivo que encuentre.

DVR (video registratore digitale) di rete H.264

Avvio rapido

Leggere accuratamente le istruzioni prima dell’uso e conservarle per futuri poterle consultare in futuro.

1. PANNELLO FRONTALE E POSTERIORE

1.1 Pannello frontale

1) Indicatori LED

HDD Il disco rigido è in fase di lettura oppure registrazione
il DVR è acceso
Una volta attivato un allarme qualsiasi
Quando la registrazione con timer è attivata
In modalità riproduzione
HDD FULL Spazio su disco rigido pieno esaurito

2) MENU

Premere “MENU” per accedere al menu principale.

3) ENTER

Premere “ENTER” per confermare l'impostazione.

4) SLOW

In modalità riproduzione, premere “SLOW” per la riproduzione a velocità lenta.

5) ZOOM

Premere “ZOOM” per ingrandire l’immagine del canale selezionato (in modalità di visione dal vivo).

6)

Premere “ ” per mostrare la modalità di visualizzazione a 4 canali.

7) SEQ

Premere “SEQ” per attivare la funzione call monitor, premere nuovamente “SEQ” per uscire dalla modalità call monitor.

8) POWER

Premere per accendere / spegnere il DVR.
(In modalità di registrazione, terminare la registrazione prima di spegnere il DVR).

9) CH1 ~ 16 / CH1 ~ 8 / CH1 ~ 4

Premere i pulsanti numerici dei canali per selezionare il canale da visualizzare.

10) PLAY

Premere per riprodurre i dati registrati.

11) ▲ (PAUSE/+) / ▼ (STOP/-) / ◄ (REW) / ► (FF)

Premere ▲ / ▼ / ◄ / ► per spostare il cursore verso su / giù / sinistra / destra.
In modalità riproduzione, premere “PAUSE” per mettere in pausa la riproduzione.
In modalità riproduzione, premere “STOP” per arrestare la riproduzione.
In modalità riproduzione, premere “FF” per avanzare velocemente.
In modalità riproduzione, premere “REW” riavvolgere velocemente.

12) AUDIO (SLOW + ZOOM)

Premere questi due pulsanti per selezionare i suoni dal vivo o di riproduzione.

	Audio dal vivo del primo canale audio		Riproduzione audio del primo canale audio
	Audio dal vivo del secondo canale audio		Riproduzione audio del secondo canale audio
	Audio dal vivo del terzo canale audio		Riproduzione audio del terzo canale audio
	Audio dal vivo del quarto canale audio		Riproduzione audio del quarto canale audio
	Il canale audio non è stato selezionato.		

13) P.T.Z. (⊞ + SEQ)

Premere contemporaneamente questi due tasti per accedere / uscire dalla modalità di controllo PTZ.

In modalità di controllo PTZ,

* Ingrandimento: Premere “SEQ”
* Riduzione: Premere “⊞”
* Regolazione dell’angolazione PTZ: Premere ▲ / ▼ / ◄ / ►

14) MENU + ENTER

Premere “MENU” + “ENTER” sul pannello frontale del DVR per bloccare i tasti e accedere con un altro nome utente.

15) LIST (Ricerca elenco eventi)

Per ricercare velocemente i file registrati mediante l’elenco eventi, premere questo tasto per visualizzare tutti i tipi di elenchi di eventi.

16) SNAP

Premere “SNAP” per scattare una istantanea.

Nota: Prima di scattare una istantanea, inserire una unità flash USB compatibile nella porta USB del DVR in modo da salvare l’istantanea. Per ottenere un elenco di unità flash USB compatibili, fare riferimento all “APPENDICE 3 MARCHE COMPATIBILI DI UNITÀ FLASH USB”, nel manuale utente.

---

17) EJECT *(Solo modelli selezionati)*

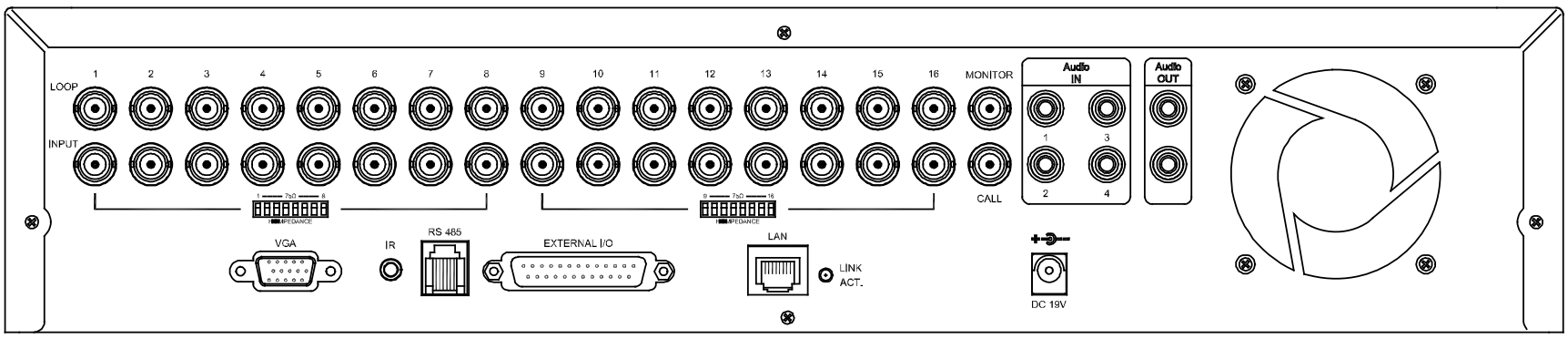
Premere “EJECT” per aprire/chiudere l'unita di scrittura DVD.

18) USB

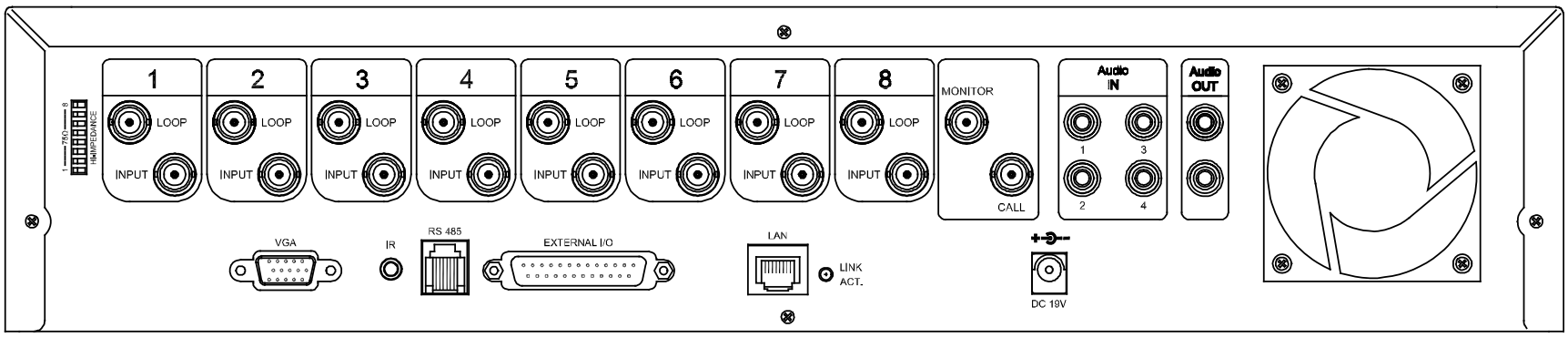
Supporta l’aggiornamento firmware / menu a video e il backup dei file.

1.2 Pannello posteriore

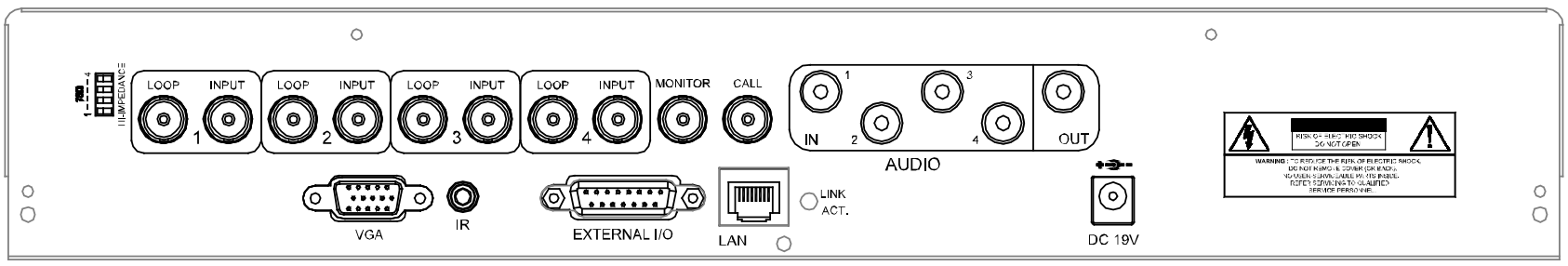
- 16 canali



- 8 canali



- 4 canali



1) 75Ω / HI-IMPEDANCE

Quando si usa la funzione Loop, impostare su HI-IMPEDANCE (Alta impedenza). Quando non viene utilizzata la funzione Loop, passare a 75Ω.

2) INPUT (1 ~ 16 / 1 ~ 8 / 1 ~ 4): Permette di collegare sorgenti video, come telecamere.

LOOP (1 ~ 16 / 1 ~ 8 / 1 ~ 4): Connettore uscita video.

Nota: Il DVR rileverà automaticamente il sistema video della telecamera, accertarsi che le telecamere siano collegate correttamente al DVR e che ricevano adeguata alimentazione elettrica prima di accendere il DVR.

---

3) MONITOR

Collegare ad un monitor CRT per ’l’uscita video.

4) CALL

Permette di collegare a un call monitor.

5) Audio IN

Permette di collegare sorgenti audio, come telecamere dotate di funzione audio.
Quando si avvia la registrazione, anche ’l’ingresso audio sarà registrato con il canale video corrispondente.

Nota: La sorgente audio connessa all’ “Audio 1” verrà registrata con il video del “canale 1”.
La sorgente audio connessa all’ “Audio 2” verrà registrata con il video del “canale 2”.
La sorgente audio connessa all’ “Audio 3” verrà registrata con il video del “canale 3”.
La sorgente audio connessa all’ “Audio 4” verrà registrata con il video del “canale 4”.

---

6) Audio OUT
Permette di collegare un monitor o casse con 1 uscita audio mono.

7) VGA
Permette il collegamento diretto al monitor LCD.

8) IR
Permette di collegare la prolunga del ricevitore IR per il telecomando.

9) RS485 *(Solo per i modelli a 16 canali e 8 canali)*
Permette di collegare dispositivi esterni (come telecamere speed dome) usando cavi RS485-A e RS485-B.

10) EXTERNAL I/O
Inserire in questa porta il D-SUB a 15 PIN per collegare dispositivi esterni (allarme esterno, eccetera).
Per la configurazione dettagliata del PIN della porta I/O, fare riferimento alla “APPENDICE 1 CONFIGURAZIONE PIN” del manuale utente.

11) LAN
Permette di collegare a Internet mediante un cavo LAN.

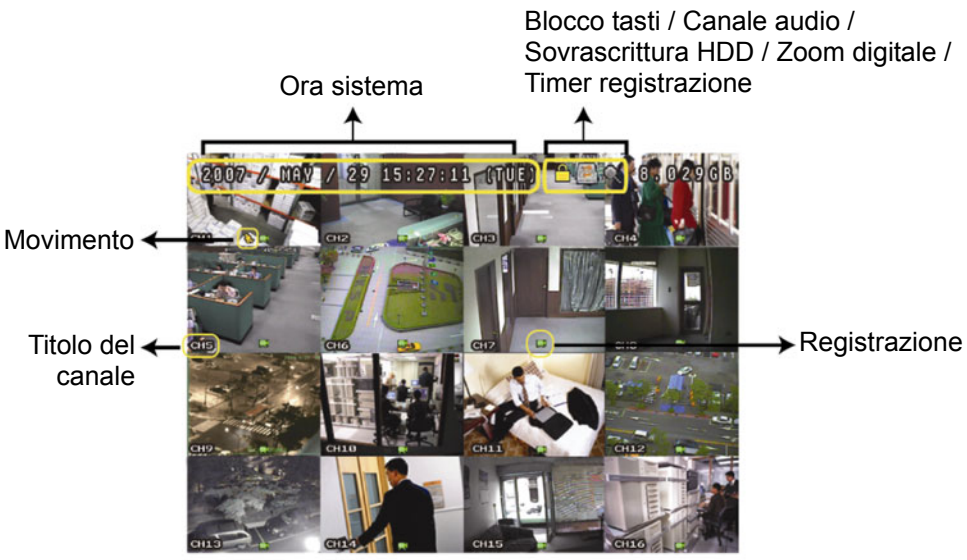
12) Indicatore LINK / ACT LED:
Quando è attivo Internet, il LED si illumina.

13) DC 19V
Permette di collegare l’adattatore in dotazione.

2. OPERAZIONI DI BASE

2.1 Pagina dal vivo

In questa pagina dal vivo del DVR, è possibile dividere la schermata di visualizzazione dal vivo in 1 / 4 / 9 / 16 videate.



Icona	Funzione	Icona	Funzione	Icona	Funzione	Icona	Funzione
	Blocco tasti		Sblocco tasti		1° canale audio dal vivo		2° canale audio dal vivo
	3° canale audio dal vivo		4° canale audio dal vivo		1° canale riproduzione audio		2° canale riproduzione audio
	3° canale riproduzione audio		4° canale riproduzione audio		Canale audio non selezionato		Modalità zoom digitale
	Zoom digitale non selezionato		Timer registrazione		Movimento		Registrazione
	Allarme		Sovrascrittura HDD	R.E.T.R.	R.E.T.R. ACCESO	R.E.T.R.	Ritardo R.E.T.R.

2.2 Registrazione

Quando viene attivata la funzione sovrascrittura HDD, questo dispositivo sovrascrive 8GB di dati partendo dal meno recente in modo da continuare la registrazione senza avvisi.

1) Icona registrazione continua

Quando il DVR è correttamente collegato alla telecamera, sullo schermo viene visualizzata l'icona " " (registrazione).

2) Icona registrazione eventi

Se è attivata la rilevazione di movimento / allarme, quando si verifica un movimento o scatta un allarme esterno, sarà possibile vedere l'icona " " (movimento) o " " (allarme esterno) sullo schermo.

3) Icona timer registrazione

Quando viene attivata la registrazione del timer, sullo schermo sarà possibile vedere l'icona " " (timer).

Nota: La sorgente audio connessa all' "Audio 1" verrà registrata con il video del "canale 1".
La sorgente audio connessa all' "Audio 2" verrà registrata con il video del "canale 2".
La sorgente audio connessa all' "Audio 3" verrà registrata con il video del "canale 3".
La sorgente audio connessa all' "Audio 4" verrà registrata con il video del "canale 4".

Nota: Quando vengono sovrascritti i dati dell'HDD o viene avviata la registrazione dopo il riavvio del DVR, viene aggiunto un nuovo registro al registro di sistema.

---

4) Icona sovrascrittura HDD

La funzione sovrascrittura HDD può essere impostata su ACCESO / SPENTO. Quando la funzione viene attivata (ACCESO), sullo schermo viene visualizzata l'icona .

2.3 Riproduzione

Premere **"PLAY"** sul pannello di controllo del DVR e il dispositivo riprodurrà l'ultimo video registrato.

Nota: Devono essere presenti almeno 8192 immagini di dati registrati affinché la riproduzione funzioni in modo appropriato. In caso contrario, il dispositivo terminerà la riproduzione. Ad esempio: se IPS (immagini per secondo) è impostato su 30, la durata della registrazione deve essere di almeno 273 secondi (8192 immagini / 30 IPS) perché la riproduzione funzioni in modo appropriato.

Nota: La riproduzione sul sito locale può non essere fluida nel caso ci sia un qualsiasi sistema di sorveglianza remoto acceso nello stesso momento.

---

1) Avanzamento rapido / Riavvolgimento rapido

L'unità consente di aumentare o diminuire la velocità d'avanzamento e riavvolgimento rapido. In modalità di riproduzione:
Premere una volta "FF" per una velocità di avanzamento di 4X, premerlo due volte per una velocità di 8X, eccetera. La velocità massima è 32X.
Premere una volta "REW" per una velocità di riavvolgimento di 4X, premerlo due volte per una velocità di 8X, eccetera. La velocità massima è 32X.

Nota: Durante la riproduzione, sullo schermo sarà visualizzato anche la grandezza delle immagini della registrazione (Cornice, CAMPO o CIF).

---

2) Pausa / Avanzamento immagini

Premere "PAUSE" per mettere in pausa la riproduzione video.
In modalità pausa:
Premere una volta "FF" per andare avanti di un fotogramma.

Premere una volta “REW” per andare indietro di un fotogramma.

3) Stop

Premere “STOP” in modalità riproduzione per riportare lo schermo alla modalità monitoraggio dal vivo.

4) Riproduzione al rallentatore

Premere “SLOW” (Rallentatore) per ottenere la velocità 1/4X, premerlo due volte per ottenere la velocità 1/8X.

5) Riproduzione Audio (SLOW + ZOOM)

Usare questi due tasti per selezionare il suono dal vivo o di riproduzione dei canali audio.

Audio dal vivo del primo canale audio	Riproduzione audio del primo canale audio
Audio dal vivo del secondo canale audio	Riproduzione audio del secondo canale audio
Audio dal vivo del terzo canale audio	Riproduzione audio del terzo canale audio
Audio dal vivo del quarto canale audio	Riproduzione audio del quarto canale audio
Il canale audio non è stato selezionato.	

Nota: Se si desidera effettuare un backup dei video con l'audio, collegare le telecamere audio ai canali che supportano la funzione audio (CH1, CH2, CH3 e CH4).

2.4 Blocco e sblocco tasti

1) Attivare il blocco dei tasti

Premere “MENU” + “ENTER” sul pannello frontale del DVR per bloccare i tasti.
Permette di impostare il timeout, trascorso il quale si attiva la funzione di blocco dei tasti (Mai / 10 SEC / 30 SEC / 60 SEC). Fare riferimento a “7.2 Informazioni sul sistema” del manuale utente.

2) Disattivare il blocco dei tasti

Inserire la password del DVR per uscire dalla modalità “Blocco tasti”.

2.5 Aggiorna

- **Aggiornamento firmware / OSD multilingue**

1) Usare l’USB per aggiornare il firmware o il menu OSD

Fase 1. Per prima cosa formattare il dispositivo di archiviazione USB in formato FAT 32.
Fase 2. Ottenere i file di aggiornamento dal proprio distributore e salvarli nel proprio dispositivo flash USB (non cambiare il nome del file).
Fase 3. Inserire l’unità flash USB nella porta USB. Attendere fino a quando il DVR rileva l’unità flash USB.
Fase 4. Premere “MENU”, e andare su “AVANZA” → “” (INFO SISTEMA). Selezionare “AGGIORNA” → “AVVIA”, quindi premere “INVIA”.
Fase 5. Selezionare “SI” e premere di nuovo “INVIA” per confermare l’aggiornamento.

2) Aggiornamento remoto del firmware o dell’OSD a mezzo software applicativo

Fase 1. Salvare i file di aggiornamento nel PC (non cambiare il nome file) ed effettuare l’accesso al Visualizzatore video.
Fase 2. Fare clic su “” (Controllo misto) per visualizzare il pannello di controllo misto. Nel pannello di controllo misto, fare clic su “” (Strumenti) per accedere alla finestra di aggiornamento.
Fase 3. Inserire il nome, la password, l’indirizzo IP e il numero della porta del DVR.
Fase 4. Fare clic sulla scheda “Firmware” o “Lingua”, in base alle proprie necessità e fare clic su “Aggiungi” per selezionare il firmware o i file del menu a video da aggiornare.
Fase 5. Fare clic sul pulsante “Aggiorna firmware” o “Aggiorna lingua” per avviare l’aggiornamento.

2.6 RICERCA

1) Ricerca per elenco

Premere “Elenco” sul pannello di controllo del DVR per mostrare l’elenco di tutti i tipi di file registrati. Scegliere l’elenco che si desidera visualizzare e premere “INVIA” per avviare la riproduzione.

2) Ricerca per orario

Nell’elenco dei menu “ ” (INFO EVENTO), andare su “RICERCA RAPIDA” e premere “INVIA” per accedere al menu di ricerca rapida. È possibile ricercare qualsiasi evento specifico in base al periodo (Anno / Mese / Giorno / Ora / Min) e riprodurre direttamente il file trovato.